



**CONSEJO INTERNACIONAL  
DE LAS MADERAS TROPICALES**

**COMITÉ DE REPOBLACIÓN  
Y ORDENACIÓN FORESTALES**

Distr.  
GENERAL

CRF(XLVI)/2  
27 de septiembre de 2012

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

CUADRAGÉSIMO SEXTO PERÍODO DE SESIONES  
Del 5 al 10 de noviembre de 2012  
Yokohama, Japón

**INFORME DE LOS PROYECTOS Y ANTEPROYECTOS CONCLUIDOS  
EN EL ÁMBITO DE LA REPOBLACIÓN Y ORDENACIÓN FORESTALES**



**INFORME DE LOS PROYECTOS Y ANTEPROYECTOS CONCLUIDOS\* EN EL ÁMBITO DE LA REPOBLACIÓN Y ORDENACIÓN FORESTALES**

• **PROYECTOS CONCLUIDOS**

**(1) PD 32/99 Rev.2 (F) Ordenamiento forestal productivo para la Zona de Reserva Campesina de Guaviare (Colombia)**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:		US\$	1.682.383
Presupuesto de la OIMT:		US\$	618.969
Gobierno de Japón:	US\$	588.969	
Gobierno de EE.UU.:	US\$	30.000	
Gobierno de Colombia, inicialmente:		US\$	373.800
Gobierno de Colombia (durante la suspensión, de 2004 a 2008):		US\$	689.614

Organismo ejecutor: Corporación para el Desarrollo Sostenible del Norte y Oriente Amazónico (CDA)

Fecha de aprobación: XXVII Período de Sesiones del CIMT, noviembre de 1999, Yokohama, Japón

Fecha de inicio y duración: Septiembre de 2001 / 36 meses

Fecha aprobada para la finalización del proyecto: Septiembre de 2010 (CRF XLII)

El proyecto fue suspendido por la OIMT de 2006 a 2010, y fue ejecutado por el organismo ejecutor con recursos del Fondo de Compensación Ambiental del Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial.

**I. Introducción**

El Departamento de Guaviare de Colombia tiene una superficie total de 5.485 km<sup>2</sup>; de este total, el 51,3% conforma la Reserva Nacional Forestal establecida en 1959, el 19,2% reservas indígenas, el 22,2% zonas de sistemas de parque nacional-reserva forestal y el 7,3% está constituido por áreas sustraídas de la reserva forestal y dedicadas a procesos de asentamiento con fines agrícolas.

El aprovechamiento de las tierras en el área del proyecto es de tipo forestal; sin embargo, diversas políticas estatales fomentaron el establecimiento de colonos en zonas desocupadas. Ello indica que la legislación permite retirar el acceso a por lo menos el 75% del área forestal solicitada de las propiedades bajo título.

Como consecuencia de estas condiciones técnicas e institucionales, se han multiplicado en la región los sistemas de producción ganadera extensiva, haciendo caso omiso de condiciones climáticas, forestales y biológicas envidiables y causando enormes daños a recursos vitales, ofreciendo productos afectados por muchos problemas de calidad y de muy bajo valor en el mercado. Por otro lado, la producción de madera en condiciones tecnológicas favorables podría generar mayores beneficios, aumentando el valor de las tierras forestales y contrarrestando el proceso de transformación de los bosques en pasturas para ganado.

**II. Objetivo del proyecto**

El proyecto constituyó principalmente una respuesta a los antecedentes económicos que a su vez, tienen impactos favorables a nivel social y ambiental. Tenía por objeto fundamentalmente encontrar actividades productivas diferentes y complementarias para cada unidad agrícola familiar (UAF). Asimismo, buscaba aumentar y diversificar la producción rural por medio de diferentes sistemas forestales en cada UAF. También estaba encaminado a convertir los servicios en una fuente de ingresos para las familias de

---

\* Incluida la auditoría financiera

las zonas rurales y en un incentivo para el mayor rendimiento en la gestión de los suelos, el agua, la biodiversidad y la atmósfera. Buscaba introducir nuevos elementos de producción en forma paulatina, sin causar interrupciones abruptas en los sistemas existentes o en los ingresos familiares. Por lo tanto, el objetivo general del proyecto era lograr la protección y rehabilitación de las tierras forestales de la Amazonia.

### **III. Logros y productos del proyecto**

El proyecto logró sus productos y resultados. En la reunión final del comité directivo del proyecto, celebrada en agosto de 2011, se presentó un cuadro de seis páginas con una descripción de los 22 productos diferentes, todos relacionados con las actividades y los resultados esperados del proyecto, inclusive documentos técnicos, mapas, guías, material para distribuir en los cursos, afiches, material de formación general y matrices agroforestales para cada finca de los 31 participantes, seleccionadas a partir de las casi 200 familias que recibieron capacitación.

### **IV. Resultados e impacto**

La situación económica del Departamento de Guaviare creada por la presión impuesta por el Estado contra los cultivos ilegales y por los bajos niveles de ganancias producidos por la ganadería extensiva ha llevado a la población rural a buscar alternativas de producción que garanticen su supervivencia.

Cabe destacar los resultados notables alcanzados en las ocho mejores parcelas de los beneficiarios, del grupo de 31, donde los planes de trabajo llevaron al establecimiento y mantenimiento de cultivos de caucho, bajo la orientación y el apoyo de recursos provenientes de la Corporación para el Desarrollo Sostenible del Norte y Oriente Amazónico (CDA).

#### **El proyecto logró los siguientes productos:**

**1. Capacitación:** Los conocimientos teóricos y prácticos de diversas formas de producción forestal tienen un impacto no solamente en los beneficiarios directos del proyecto sino también en otros productores, ya que comprenden que es posible diversificar la producción y generar márgenes considerables de rentabilidad sin agotar los recursos disponibles en sus fincas. La capacitación basada en este tipo de interés puede ser el punto inicial de una recuperación consolidada de las tierras degradadas de la Zona de Reserva Campesina del Guaviare (ZRCG) en la Amazonia).

**2. Proyectos productivos:** Formulación de proyectos de producción forestal individuales que tienen en cuenta las posibilidades y el potencial de cada finca. Los productores conciben ahora las opciones de producción basadas en el manejo forestal o que complementan la producción forestal como elementos que permiten generar valor y capital de trabajo en sus unidades de producción.

**3. Prácticas agroforestales:** Se seleccionaron especies con miras al establecimiento de sistemas agroforestales y forestales utilizando criterios unificados basados en la experiencia del organismo ejecutor, la CDA, y en evaluaciones sistemáticas realizadas con los participantes del proyecto. Los resultados económicos y ecológicos logrados por las pruebas a nivel piloto han abierto la posibilidad de seguir utilizando alternativas viables basadas en sistemas agroforestales.

**4. Inventario forestal y plan de manejo para la extracción forestal:** Las áreas que probablemente se sometan a actividades de extracción legal se encuentran en ecosistemas naturales residuales que contienen poca o muy poca madera. La práctica misma no es sostenible desde el punto de vista financiero, lo que lleva a la conclusión de que debe utilizarse la producción no maderable e incluso la valoración de servicios ambientales para optimizar y/o reemplazar este tipo de operación.

**5. Planes de manejo forestal y operativos:** Se elaboraron 27 planes, de los cuales 6, para el cultivo de caucho, ya están en funcionamiento, mientras que los 21 restantes ya cuentan con proyectos finalizados y están en espera de los próximos pasos para obtener financiación.

**6. Mapas regionales:** Los mapas del proyecto se están utilizando para complementar la labor de reglamentación de la ocupación y del aprovechamiento de las tierras realizada por las municipalidades; además, se están utilizando los datos en la labor realizada por la autoridad ambiental. Se suministraron datos de la región que hasta ese momento no habían sido publicados o no existían.

**7. Reglamentos relativos al uso de la tierra:** un resultado secundario fue que se hizo evidente que la reglamentación a nivel regional sigue siendo muy genérica, y que se encuentra bajo la responsabilidad de autoridades territoriales, en procesos transversales. A pesar de ello, el proyecto llevó a la identificación de opciones viables de uso de la tierra, como resultado de la aplicación directa de los ensayos a nivel piloto, lo cual contribuyó al manejo de las tierras a nivel local y regional.

**8. Participación de los beneficiarios:** Los eventos de capacitación llevaron a una relación más estrecha entre el personal del proyecto y los beneficiarios, lo que facilitó en gran medida la labor de otros programas en fincas que exigían gran compromiso y dedicación laboral.

## **V. Experiencias adquiridas y sustentabilidad**

### a) Identificación y diseño del proyecto

Para poder identificar las opciones de producción en forma apropiada y eficiente, los beneficiarios deberán recibir previamente el apoyo necesario en los factores decisivos técnicos, económicos y ambientales. Además, para fortalecer el proceso y aumentar el éxito de las actividades programadas, también será preciso alentar la aceptación del proyecto a nivel social y el interés de los beneficiarios en participar en forma activa.

El proyecto llevó a importantes experiencias, tales como proyectos individuales de producción forestal, la selección de especies con miras al establecimiento de sistemas agroforestales y forestales, y los resultados logrados por las pruebas a nivel piloto. Dichos resultados se toman como experiencias que constituirán el punto de partida para fortalecer la recuperación de las tierras degradadas de la Zona de Reserva Campesina del Guaviare (ZRCG) en la Amazonia.

Si bien en el Departamento de Guaviare la tasa de aplicación de tecnologías avanzadas de instalación y manejo de plantaciones forestales es baja, los caminos seguidos por el proyecto así como los conocimientos adquiridos al visitar otros sitios como parte del proyecto, constituyen elementos importantes que confirman claramente que el rendimiento está directamente relacionado con las buenas prácticas silvícolas. Cabe señalar la necesidad de aumentar el tamaño del área establecida, ya que una o dos hectáreas no generan suficientes beneficios para sustentar una familia.

### b) Aspectos operativos

El proyecto delegó la ejecución directa de los programas de esta naturaleza a las entidades que tienen la función institucional y la competencia técnica para ello, como es el caso de la CDA, dadas sus responsabilidades en calidad de autoridad ambiental, que incluyen las opciones de producción.

Ciertos aspectos contribuyeron a la determinación de las cuestiones operativas, lo que llevó a su vez a los resultados del proyecto: experiencia específica en formulación de proyectos en esta área, contratos de seguros de responsabilidad civil con los participantes del proyecto y manejo de recursos mediante mecanismos seguros.

Cuando se realizan proyectos y se dispone de recursos en moneda internacional, como en este caso, debe planearse el pago de los contratos al tipo de cambio real en la fecha de las transacciones. Además, deben reservarse recursos para las operaciones y actividades de administración, como por ejemplo la auditoría financiera.

## **VI. Observaciones finales**

### Diseño

El proyecto proporcionó las herramientas básicas a un grupo de agricultores que les permitieron concebir los recursos forestales como una alternativa de producción viable para las fincas de la ZRCG. Ello generó un sentido de identificación de la población destinataria con los bosques. A su vez, esto podría llevar a las condiciones idóneas para que la población proponga sus propios conceptos de desarrollo sostenible.

## Ejecución

Las oportunidades de utilizar los bosques están ligadas a un nivel más elevado de eficiencia, lo cual implica proponer sistemas de producción diferentes de la extracción de madera según los métodos tradicionales.

El desarrollo de capacidades de manejo forestal puso de relieve los conocimientos empíricos de los beneficiarios, para quienes las opciones de producción forestal no eran totalmente desconocidas.

Las actividades del proyecto generaron un impacto positivo importante, tanto a nivel social como ambiental, lo cual se expresó en el grado de interés de los beneficiarios. Se lograron avances en la aceptabilidad social de la planificación del aprovechamiento de la tierra como herramienta válida para el manejo autónomo en apoyo del sustento de las familias rurales.

## Organización y administración del proyecto

La participación de los usuarios en las actividades del proyecto fue muy buena, especialmente en materia de capacitación, que se llevó a cabo en su mayor parte mediante sistemas de aplicación práctica. Se observó mayor interés en abordar y apoyar la aplicación del trabajo en sus fincas, como sucedió con las tareas de zonificación, levantamiento de inventarios y manejo de plantaciones.

La aceptación, el apoyo y participación del grupo de productores interesados fueron posibles gracias al compromiso de cooperación del organismo ejecutor; por lo tanto, este aspecto debe ser considerado prioritario en la formulación de actividades futuras. Si bien se puede decir que se produjeron cambios en la actitud de los beneficiarios con respecto a la realización de las actividades propuestas por el proyecto, no fue posible evaluar el grado de aumento de las capacidades y el cambio efectivo en los participantes debido a la brevedad del proyecto. No obstante, es probable que, a la larga, el resultado del proyecto sea positivo.

## **(2) PD 165/02 Rev.0,3 (F) Conservación de la diversidad biológica mediante prácticas de ordenación forestal sostenible (Malasia)**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:		US\$	1.231.612
Presupuesto de la OIMT:		US\$	526.401
Gobierno de Japón (MoFA):	US\$	466.401	
Gobierno de EE.UU.:	US\$	50.000	
Gobierno de Noruega:	US\$	10.000	
Gobierno de Malasia:		US\$	568.891
ONG:		US\$	136.320

Organismo ejecutor:	Instituto de Investigación Forestal de Malasia (FRIM)
Período de sesiones de la aprobación:	XXXV período de sesiones del CIMT, noviembre de 2003, Yokohama,, Japón
Fecha de inicio y duración:	Junio de 2007 / Programada: 36 meses, Real: 50 meses

## **I. Introducción**

Este proyecto fue aprobado por el Consejo en su trigésimo quinto período de sesiones, celebrado en noviembre de 2003, y su financiación total se adjudicó en el mismo período de sesiones. El acuerdo que rige la ejecución del proyecto se firmó el 22 de septiembre de 2004 y la primera remesa de fondos se envió el 17 de mayo de 2006. No obstante, el proyecto comenzó en junio de 2007 junto con el proyecto de PNUD-FMAM (MAL/04/G31) con el fin de integrar los datos ecológicos y económicos en un modelo de optimización de la planificación forestal con fondos del FMAM. La OIMT aprobó una extensión de la duración del proyecto de 24 meses para asegurar el logro total de sus objetivos.

## **II. Objetivo del proyecto**

El proyecto estaba orientado a conservar la biodiversidad mediante la formulación de mejores herramientas para integrar las consideraciones relativas a la biodiversidad con las decisiones sobre el manejo y la ordenación forestal. Sus objetivos específicos eran los siguientes: 1) establecer métodos mejorados para evaluar la biodiversidad y comprender mejor los impactos de las prácticas de manejo forestal en la misma, 2) elaborar modelos mejorados a nivel del rodal forestal para predecir los impactos de los sistemas de manejo forestal en la biodiversidad y 3) aumentar la capacidad de los interesados en las regiones tropicales y difundir las herramientas y técnicas elaboradas por el proyecto.

## **III. Logros y productos del proyecto**

### **Producto 1.1: Determinación del valor de los refugios locales para la recuperación de la biodiversidad**

Se evaluó la recuperación de la biodiversidad en los bosques talados adyacentes a seis reservas de selva virgen de diversos tamaños. Después de la clasificación e identificación de los ejemplares se realizaron varias discusiones técnicas y análisis grupales conjuntamente con colaboradores internacionales. Los resultados de dichos análisis se presentaron en un seminario interno que se celebró en septiembre de 2011.

### **Producto 1.2: Evaluación de la biodiversidad forestal**

Se establecieron parcelas para la evaluación de la biodiversidad en bosques talados del Complejo integral de la madera de Perak (Perak Integrated Timber Complex – PITC) y en la reserva forestal permanente de Upper Belum para seguimiento a largo plazo. Además de medir la diversidad y la abundancia de los ocho taxones seleccionados, también se realizaron evaluaciones de los daños causados a los hábitats en las parcelas de estudio y en los transectos. Se categorizaron las causas de los daños de la siguiente forma: extracción de árboles, erosión de suelos, trochas de arrastre, tala y construcción de patios de apilado.

Un Grupo internacional de expertos examinó las herramientas de evaluación de la biodiversidad, y los guardabosques y funcionarios forestales de Malasia pusieron a prueba y revisaron el manual.

### **Producto 2.1: Modelos estadísticos que relacionan la biodiversidad y los tipos de comunidad con las características forestales**

Se formularon y probaron sin verificación modelos estadísticos que relacionan la biodiversidad y el tipo de comunidad forestal con las características forestales. El Modelo predictivo de biodiversidad a nivel de rodal se finalizó solamente en las últimas etapas del proyecto.

### **Producto 3.1: Aumento de la capacidad del personal en el uso de las herramientas de evaluación de la biodiversidad y de los modelos de manejo forestal elaborados por el proyecto**

Se elaboró un manual de evaluación rápida de la biodiversidad a fin de ofrecer a los usuarios una guía detallada que indique paso a paso de qué manera medir los grupos seleccionados de biodiversidad; hormigas, macro-invertebrados acuáticos, murciélagos, aves, coleópteros estercoleros, abejas sin aguijón, mariposas y árboles y plantas de bosques tropicales. Se proporcionó instrucción práctica a las contrapartidas y formación formal a los interesados.

### **Producto 3.2: Sitio web sobre materiales relacionados con el proyecto (p.ej. informes, series de datos, modelo de software y manuales) con acceso para todos los interesados**

Se elaboró un sitio web sobre el estado del proyecto y sus productos, con acceso para todos los interesados, quienes respondieron con gran interés.

Sólo se completaron dos de los tres objetivos del proyecto ya que el desarrollo de capacidades no recibió mucha atención hasta el final del proyecto debido a numerosas demoras en el trabajo de campo así como en los análisis. El proyecto logró parte de los resultados de desarrollo de capacidades. No obstante, cabe señalar que el proyecto ha publicado varios informes técnicos para la mejor evaluación de la biodiversidad en los bosques de producción incluyendo:

- Herramienta de evaluación rápida de la biodiversidad (ERB)
- Estudio de la Reserva de selva virgen (RSV)

- Modelo de capacidad de regeneración
- Modelo para la predicción de la biodiversidad con diferentes técnicas de muestreo
- Estudios de valoración económica
- Estudio hidrológico /de cuencas hidrográficas
- Costo del tratamiento del agua para obtener agua potable
- Estudio de recreación (uso pasivo, nuevos parques, estudio del costo de viaje)
- Estudio de productos forestales no maderables (PFNM)
- Protocolo de extracción forestal – selección de árboles
- Herramienta para la planificación de la extracción forestal
- Base de datos en la Web

El proyecto también publicó un libro, De hormigas, el agua y el hombre, 6-7 boletines y el Manual de ERB. Además, publicó cuatro documentos en publicaciones sometidas a revisión por homólogos, y presentó varios otros para fines de publicación. Los talleres de interesados, los Grupos de trabajo técnicos así como IAP (foros que incluían investigadores de renombre a nivel nacional e internacional) ofrecieron amplia oportunidad para la revisión por homólogos. Los diversos interesados discutieron, perfeccionaron y en general, aceptaron y aprobaron los métodos y resultados presentados en dichos foros.

#### **IV. Resultados e Impacto**

El proyecto llevó a cabo una serie de estudios de los cuales emanaron varios productos tales como manuales, métodos, resultados y modelos. Todos los estudios resultaron ser pertinentes y de eventual beneficio para el mejor manejo de la biodiversidad en los bosques de producción. El proyecto originó varios productos que se denominaron colectivamente "El juego de herramientas de Perak" y que se dieron a conocer en un taller regional celebrado en junio de 2012 con la participación del Ministro de recursos naturales y medio ambiente de Malasia y el Ministro principal del Estado de Perak.

Durante el transcurso del proyecto, el Instituto de Investigación Forestal de Malasia (FRIM) demostró interés en el proyecto ya que éste está directamente relacionado con su misión de planificar y realizar investigación con miras al desarrollo del sector forestal y a la conservación de los recursos forestales. Asimismo, los colaboradores internacionales tienen un interés directo en proporcionar sus servicios técnicos para el desarrollo conjunto de nuevas herramientas y metodologías. Se realizaron varios talleres prácticos sobre desarrollo de capacidades en el ámbito de la Evaluación rápida de la biodiversidad.

El Consejo Malayo de Certificación de la Madera (MTCC) expresó comentarios positivos sobre el uso de la ERB para fines de certificación forestal. El MTCC tiene la posibilidad de adoptar nuevas herramientas y metodologías en su Plan malayo de certificación de la madera, sujeto a la aprobación de sus interesados y de su Directorio. El Departamento de Bosques de la Península también expresó su interés en adoptar un número seleccionado de taxones que utilizaría como indicadores una vez obtenida la aprobación de su Consejo Superior (MAJURUS). El proyecto se realizó de conformidad con las directrices de política de la OIMT con respecto a sus Criterios e Indicadores para la ordenación forestal sostenible. Además, el proyecto contribuyó al perfeccionamiento de las directrices OIMT-UICN especialmente en relación con la evaluación de la biodiversidad para fines de certificación forestal.

#### **V. Experiencias adquiridas y sustentabilidad**

El proyecto es ampliamente conocido en Malasia Peninsular y ha logrado productos notables. La realización del proyecto llevó a una serie de experiencias, por ejemplo:

- Ha quedado aceptado hoy en general que las estrategias efectivas de conservación de la biodiversidad deben incluir no solamente un sistema de áreas protegidas sino que también deben incorporar las consideraciones de biodiversidad en el manejo de los bosques de producción de madera, especialmente los bosques de producción que se encuentran adyacentes a áreas protegidas.
- Los proyectos que contratan a científicos o investigadores para proyectos de estudio de duración indeterminada requieren contratos que indiquen específicamente los productos entregables que se deberán finalizar para fechas determinadas y convenidas desde el principio. Por otra parte, los proyectos de investigación específica deben estar formulados en base a un calendario más flexible y los pagos deben ser efectuados cuando se entregan los productos.
- Un proyecto de esta envergadura y complejidad requiere un Gerente de proyecto experimentado y con dedicación completa a fin de mantener la mira en los objetivos y de mantener la cohesión de todos los componentes individuales del proyecto.



- Los proyectos de investigación que tienen un componente de desarrollo de capacidades y que son realizados por una institución científica deben considerar la posibilidad de establecer un centro dedicado específicamente al desarrollo de capacidades para así asegurar que se dedique la atención apropiada al elemento de desarrollo de capacidades. Dicho centro se establecería a principios del proyecto para que el desarrollo de capacidades pueda ser un proceso constante que complemente la investigación a lo largo de todo el proyecto.

Como primer proyecto de este tipo en la región tropical, este proyecto de investigación enfrentó un sinnúmero de obstáculos que tuvieron un impacto profundo en el plazo de entrega así como en el desarrollo de capacidades que el proyecto logró proporcionar. No obstante, sirvió de amplia plataforma de aprendizaje para todo el equipo y para el personal de ejecución del proyecto, como por ejemplo el Departamento de bosques, con respecto a la complejidad de tales proyectos que exigen más tiempo y recursos para su ejecución cabal y correcta.

Los diversos modelos y manuales producidos todavía no se están utilizando a nivel operativo. El proyecto produjo cantidades considerables de información y de conocimientos; por lo tanto es preciso redoblar esfuerzos para aumentar los conocimientos y experiencias de los interesados a fin de aumentar la sustentabilidad.

## **VI. Observaciones finales**

Si bien se produjo una demora en la finalización de las actividades del proyecto, los investigadores del FRIM han realizado un gran número de estudios que, a la larga, se podrán utilizar para ayudar al sector forestal a incorporar las preocupaciones de biodiversidad en su planificación.

La Secretaría de la OIMT ha recibido el informe final del proyecto, así como varios informes técnicos y el informe de auditoría financiera; por lo tanto el Comité podrá considerar que el proyecto está terminado.

### **(3) PD 276/04 Rev.2 (F) Revisión del atlas mundial de los manglares para la conservación y restauración de ecosistemas de manglar (Mundial-Japón)**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:		US\$	733.950
Presupuesto de la OIMT:		US\$	430.920
Gobierno de Japón:		US\$	430.920
ISME:	US\$	93.530	
Otras fuentes (FAO, UNU, UNESCO, PNUMA-WCMC, entre otros), incl. en especie:	US\$	209.500	
Financiación adicional:			
Programa de trabajo de la OIMT (PP-A/35-139A):		US\$	43.252
Gobierno de EE.UU.:		US\$	50.000

Organismo ejecutor: Sociedad Internacional de Ecosistemas de Manglar (ISME)

Fecha de aprobación: XXXVII período de sesiones del CIMT, diciembre de 2004, Yokohama, Japón

Fecha de inicio y duración: Agosto de 2005 / 24 meses (duración real: 168 meses)

Fecha aprobada para la finalización del proyecto: Diciembre de 2011 (CRF XLIV)

## **I. Introducción**

El propósito de este proyecto era producir un atlas sobre manglares que ilustrase la extensión de estos recursos en todo el mundo y describiera los cambios ocurridos en las zonas de manglar desde la publicación de otro atlas anterior en 1997. El proyecto fue ejecutado por la ISME con el apoyo de un grupo de entidades asociadas (OIMT, FAO, UNU-INWEH, UNESCO, UNEP-WCMC, TNC). Según se explicó detalladamente en los informes de avance de períodos de sesiones anteriores del Comité, la finalización de este proyecto se demoró principalmente por problemas de las entidades asociadas para completar los mapas y se debió extender varias veces su duración sin afectar el presupuesto de la OIMT. Sin embargo, se lograron resolver todos los problemas y la versión inglesa del atlas se publicó a mediados de 2010, seguida por la publicación de las versiones francesa y española a mediados y fines de 2011 respectivamente.

## **II. Objetivo del proyecto**

La versión revisada del atlas va más allá del alcance del atlas original publicado en 1997 por la OIMT en lo que respecta a su cobertura, precisión y nivel de detalle. Los mapas y las estadísticas generadas a partir de los mismos se basan en la última información disponible, derivada, en su mayor parte, de datos satelitales recientes y compilada y analizada mediante sistemas de información geográfica (SIG). El atlas contiene el doble de mapas que el primer volumen, con un nivel de detalle considerablemente mayor. Incluye también una representación más detallada de las áreas de manglar bajo manejo, inclusive las áreas protegidas con fines de conservación. El formato es más accesible y no está dirigido únicamente a los expertos en manglares, sino también a los dirigentes, administradores de recursos naturales, conservacionistas, organismos internacionales, organizaciones no gubernamentales, profesores y estudiantes. Los resultados del proyecto fueron vinculados a la base de datos en línea GLOMIS para mejorar su acceso y para facilitar la corrección o actualización de la información por los usuarios expertos.

El objetivo de desarrollo del proyecto era asegurar el manejo eficaz de los manglares para la producción sostenible de recursos maderables y no maderables sin comprometer sus valores ambientales, ecológicos o socioeconómicos.

El objetivo específico del proyecto era producir una versión revisada, actualizada y exhaustiva del Atlas de los Manglares, que pudiera ser utilizada también por los responsables de tomar decisiones a fin de garantizar una mejor ejecución de los sistemas de desarrollo y conservación.

## **III. Logros y productos del proyecto**

Los objetivos específicos se lograron en su totalidad. El Atlas Mundial de los Manglares fue publicado en inglés, español y francés (Producto 1) y se produjeron materiales promocionales (comunicado de prensa y folleto) para asegurar su amplia difusión. Asimismo, se elaboró un resumen del atlas como sumario de política, que apareció en una edición especial de la revista Actualidad Forestal Tropical (AFT) de la OIMT (Producto 3) y se actualizó la base de datos GLOMIS con los resultados obtenidos en el proyecto (Producto 4).

- Producto 1:

A continuación se presenta el índice del Atlas Mundial de los Manglares:

## Índice

Prólogo  
Prefacio  
Introducción  
Ecosistemas de manglar  
Los manglares y los pueblos  
Cartografía de manglares

Capítulos regionales (mapas y evaluaciones de los países)

África Oriental y Meridional  
Medio Oriente  
Asia Meridional  
Sudeste Asiático  
Australia y Nueva Zelanda  
Islas del Pacífico  
América del Norte y Central y el Caribe  
América del Sur  
África Occidental y Central

Anexo 1: Áreas de distribución natural de las especies e ilustraciones  
Anexo 2: Listas nacionales de especies  
Anexo 3: Estadísticas nacionales inclusive zonas de manglar por países

Índice alfabético

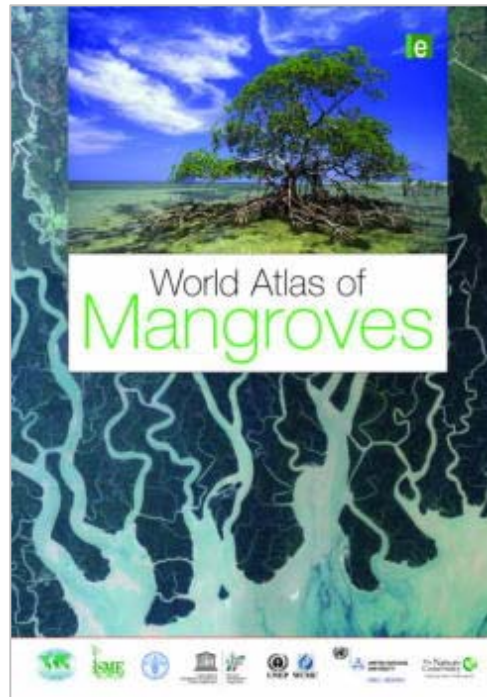
320 páginas, 8-1/2 x 11" (A4), más de 200 fotografías, 50 ilustraciones,  
129 mapas (65 a toda página). Edición de tapa dura.

La Sociedad Internacional para Ecosistemas de Manglar (ISME) contrató al Dr. Mark Spalding, de The Nature Conservancy (coautor del atlas de 1997) como autor principal, quien escribió la mayor parte del texto conjuntamente con su asistente, la Sra. Loma Collins. Los capítulos iniciales ofrecen un panorama general, con información sobre su distribución, biogeografía, productividad y ecología, así como los usos humanos, valores económicos, amenazas y métodos de manejo. Todos estos temas se vuelven a tratar en los capítulos regionales, cuyos mapas brindan un contexto espacial o punto de partida para una mayor investigación. El libro presenta asimismo una gran cantidad de estadísticas sobre biodiversidad, extensión de hábitats, pérdida y valor económico, que constituyen un registro único en materia de manglares sobre la base del cual se pueden evaluar las amenazas y cambios futuros. A través de una serie de estudios de casos específicos, escritos por expertos de las distintas regiones, se ofrece información sobre los aspectos regionales de los manglares, inclusive su ecología, productividad primaria y potencial, biodiversidad, manejo sostenible, y datos sobre los usos y valores actuales y tradicionales.

La ISME contrató también a GTOS de la FAO para producir nuevos mapas de distribución de manglares, utilizando principalmente imágenes Landsat. A través del proyecto se elaboraron nuevos mapas de manglares para aproximadamente el 59% del mundo junto con los mapas producidos por el PNUMA-WCMC en una actividad previa. Mediante el proyecto, también se compilaron y combinaron datos de otras nuevas fuentes, permitiendo una cobertura más reciente y confiable del 98,6% de los manglares del mundo. Todos los textos y mapas fueron distribuidos a las entidades asociadas al proyecto y fueron también examinados por más de cien expertos internacionales de manglares que aportaron sus conocimientos y experiencias. El atlas contiene aproximadamente 1400 referencias bibliográficas. La información del atlas servirá de base para medir el estado y la distribución de los manglares en las evaluaciones futuras.

La versión inglesa del atlas (*World Atlas of Mangroves*) fue publicada por Earthscan de Londres, Reino Unido, en julio de 2010. En total se editaron 1500 ejemplares. La FAO, el PNUMA-WCMC, la UNESCO-MAB y TNC recibieron cada uno 150 ejemplares gratuitos, mientras que la UNU recibió 50 ejemplares gratuitos del proyecto, y el resto se dividió entre la OIMT y la ISME. Las organizaciones asociadas

distribuyeron asimismo copias a diversos interesados de todo el mundo. La ISME, con recursos propios, distribuyó también copias gratuitas a más de cien contribuidores. Además, Earthscan había vendido, por lo menos, 500 atlas hasta mediados de 2012.



**Tapa de la versión inglesa del atlas**

La versión francesa (*Atlas Mondial des Mangroves*) fue publicada en septiembre de 2011. Se editaron 700 copias, que fueron distribuidas a los interesados de habla francesa pertinentes de la red OIMT, ISME, FAO y UNESCO-MAB. El Departamento de Estado de EE.UU. facilitó financiación adicional para la producción de la versión francesa.

La versión española (*Atlas Mundial de los Manglares*) fue producida con el respaldo del Gobierno de España a través de la UNESCO-MAB. Se editaron mil copias en enero de 2012, que fueron distribuidas a los interesados de habla hispana pertinentes de la red OIMT, ISME, FAO, UNESCO-MAB, PNUMA-WCMC, UNU-INWEH y el Gobierno de España; además, los contactos de ISME en América Latina distribuyeron muchas copias con recursos propios de la ISME.

- **Producto 2:**

En la reunión de evaluación del proyecto que tuvo lugar en 2011 con el representante de la OIMT, el OE y el CP, se decidió que no se produciría el atlas en formato CD-ROM debido a la falta de fondos, la disponibilidad de datos seleccionados en la base de datos GLOMIS y las consideraciones comerciales de Earthscan (editor de la versión inglesa del atlas).

- **Producto 3:**

Los materiales promocionales producidos (afiche, folleto y comunicado de prensa) fueron distribuidos en varias conferencias, los sitios web de las entidades asociadas y de la editorial, y conferencias pertinentes.

En julio de 2010, se distribuyó un comunicado de prensa sobre la publicación de la versión inglesa del atlas y aparecieron más de 25 artículos de periódicos basados en ese comunicado para presentar información sobre el estado de los manglares del mundo. En 2010, se celebraron las ceremonias de lanzamiento del atlas conjuntamente con las reuniones de la Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal (IUFRO) y la CP-10 del CDB.

El resumen del atlas y sus principales conclusiones se publicaron en una edición especial de la revista *Actualidad Forestal Tropical (AFT)* de la OIMT (Volumen 21, número 2, 2012). Esta edición fue producida en formato electrónico (PDF) y ampliamente distribuida, de forma gratuita, a través de los sitios web de la OIMT y las entidades asociadas. Se imprimieron también 1000 ejemplares de esta edición especial de AFT con la contribución de la ISME y la empresa YL Invest Co. Ltd. de Fukuoka, Japón.



Carátula del resumen del atlas, *Actualidad Forestal Tropical (AFT) 21(2), 2012*

- Producto 4:

El Sistema de Información y Base de Datos Mundial sobre Manglares (GLOMIS) es una base de datos en línea con motor de búsqueda sobre ecosistemas de manglar construida a través de dos proyectos anteriores de la OIMT e ISME [PD 14/97 Rev. 1 (F) y PD 194/03 Rev. 1 (M)]. Si bien el proyecto GLOMIS concluyó en 2003, la ISME continúa manteniendo la base de datos y actualizando la información sobre manglares con sus propios fondos. Según lo propuesto, el sistema GLOMIS se mejoró con la inclusión de la nueva información obtenida a partir del proyecto del Atlas de los Manglares.

#### IV. Resultados e Impacto

Pese a algunas dificultades relacionadas con la participación de un gran número de organizaciones asociadas, el contenido del atlas cubre una perspectiva amplia de los ecosistemas de manglar: sus usos, amenazas, manejo y conservación, con mapas detallados, fotografías, gráficos, cuadros e ilustraciones, que hacen que sea una publicación única en su género en todo el mundo. El contenido, inclusive los nuevos mapas, fue analizado por más de cien expertos en manglares. La obtención de la información más precisa posible fue un riesgo anticipado y descrito en el documento del proyecto, pero gracias al valioso apoyo prestado por muchos expertos en la materia (la mayoría de forma gratuita), el atlas hoy es una publicación científicamente fidedigna y respetada. De hecho, ya ha tenido gran aceptación entre una diversidad de lectores y es frecuentemente citado. Hasta mediados de 2012, por lo menos 40 publicaciones científicas internacionales habían citado los contenidos del atlas.

Con 3200 ejemplares producidos en inglés, español y francés, el atlas podrá ser leído por gente de todo el mundo relacionada o no relacionada con los manglares. Sin duda alguna, el atlas tendrá un impacto positivo en pro de la conservación y utilización sostenible de los ecosistemas de manglar.

Además, la edición especial de AFT con el resumen del atlas y sus principales conclusiones y repercusiones para el manejo de los manglares se puede descargar gratuitamente del sitio web de la OIMT y, de hecho, ya ha sido descargada y/o consultada muchas veces. Esta edición constituye otra fuente de información para aquellos lectores que no puedan obtener o comprar el atlas, asegurando de ese modo la amplia difusión del principal mensaje de la publicación: la importancia de la conservación y utilización sostenible de los ecosistemas de manglar.

#### V. Experiencias adquiridas

El fundamento del proyecto era actualizar el Atlas Mundial de los Manglares original publicado en 1997 y con tal fin se propuso a la ISME como organismo ejecutor. Posteriormente, otras organizaciones, tales como la FAO, UNESCO-MAB, PNUMA-WCMC y UNU-INWEH, se unieron al proceso de formulación

dado que también consideraban necesario actualizar el Atlas Mundial de los Manglares. El proyecto fue correctamente concebido y formulado.

Sin embargo, la mayor dificultad fue que las organizaciones asociadas, en su calidad de miembros del comité directivo del proyecto, terminaron pretendiendo resultados demasiado ambiciosos para la duración y el presupuesto propuestos para el proyecto, pese a las advertencias de la ISME. El trabajo con las entidades asociadas no fue fácil y, en ocasiones, decepcionante o incluso frustrante. Durante todo el proyecto, el CP tuvo que hacerse cargo de la mayor parte de los conflictos planteados.

En la fase de actividades previas al proyecto, la OIMT contrató al PNUMA-WCMC para producir mapas actualizados, pero esta institución no llegó a completar el trabajo, lo cual causó una demora considerable en el proyecto. El PNUMA-WCMC solicitó un monto adicional de US\$200.000 para finalizar la tarea una vez que el proyecto ya se había iniciado. Finalmente, el GTOS de la FAO (subcontratado por la ISME) se hizo cargo de la producción de los mapas, que llevó otros dos años más.

Otro suceso inesperado fue la falta de apoyo financiero adicional de las entidades asociadas, salvo los fondos del Gobierno de España (US\$53.950) a través de la UNESCO-MAB para producir la versión española del atlas. Cuando se formuló el proyecto, la ISME esperaba recibir contribuciones financieras de las entidades asociadas. Sin embargo, todos los aportes provistos fueron contribuciones en especie y no fue posible finalizar todos los productos previstos con el presupuesto original, que ni siquiera fue suficiente para publicar la versión inglesa debido a que no se completaron las actividades previas al proyecto. La ISME solicitó financiación de la OIMT dos veces (por un total de US\$93.252). Además, la ISME tuvo que invertir más de US\$250.000 de sus propios fondos para finalizar el proyecto.

La traducción del atlas al francés y español fue posible gracias al apoyo financiero del Gobierno de EE.UU. a través de la OIMT y del Gobierno de España a través de la UNESCO-MAB. El proyecto le debe mucho al Prof. François Blasco, que gentilmente revisó todo el trabajo de la versión francesa y también co-tradujo la versión española.

La duración de dos años y el presupuesto propuestos en el documento original del proyecto para producir el atlas en tres idiomas, inclusive un sumario de política, un CD-ROM y un refuerzo del sistema GLOMIS, eran poco realistas. Por consiguiente, el Producto 2 (producción del CD-ROM) se eliminó debido a la falta de fondos. Sin embargo, el resumen del atlas (publicado en una edición especial de AFT) y algunos de los contenidos del atlas se colocaron en los sitios web de la OIMT, ISME y la editorial. El uso del formato CD-ROM para distribuir información era más popular hace unos 6 años y medio cuando se propuso el proyecto. Sin embargo, gracias a la red de internet de alta velocidad en todo el mundo, hoy la misma información se puede descargar fácilmente de los sitios web.

## **VI. Sustentabilidad**

Las versiones inglesa, francesa y española del atlas se seguirán utilizando y citando por muchos años. Por ejemplo, el atlas original publicado en 1997 fue citado más de 380 veces hasta ahora en publicaciones profesionales. El nuevo atlas se empleará por años como libro de texto, guía o documento de consulta para la adopción de decisiones.

## Palabras de los críticos

*"El Atlas Mundial de los Manglares, una actualización de la versión anterior de Spalding et al. (1997), es una publicación obligada para todos aquellos interesados en los manglares o que trabajan en zonas de manglar y sus áreas de influencia. El atlas ilustra el magnífico mundo de estos bellísimos bosques con una colección asombrosa de datos y fotografías. Los mapas y cuadros informativos ofrecen una descripción de hechos interesantes sobre los valores ecológicos y económicos de los manglares y las consecuencias de su pérdida. En suma, si trabaja en el campo de la conservación de manglares o temas afines en el contexto de las zonas costeras tropicales, o si su trabajo está dirigido a profesionales, actores o usuarios de servicios ecosistémicos de manglares en riesgo, el Atlas Mundial de los Manglares es el libro ideal que lo ayudará en sus tareas cotidianas con información fácil de entender y sólidos datos sobre los valores ecológicos y económicos de estos bosques. Si usted es un ecólogo especializado en manglares, este libro también debería estar en su biblioteca como guía de consulta rápida sobre la distribución de los manglares y su situación actual en el planeta. Si está buscando un texto actualizado sobre los conocimientos científicos actuales y los últimos resultados de la investigación sobre manglares, le recomiendo que complementé este atlas con libros de texto, evaluaciones recientes o publicaciones más detalladas sobre los ecosistemas de manglar y la importancia de mantener la salud y funcionamiento de estos bosques para los pueblos que dependen de ellos." Uta Berger en *Frontiers of Biogeography* 2011; 3(3): 91-92*

*"La importancia de los manglares es ampliamente reconocida, pero nunca antes se había realizado un estudio tan exhaustivo de estos ecosistemas vitales. Este libro debería cambiar la forma en que vemos y manejamos los manglares para beneficio de las poblaciones costeras y la biodiversidad de todo el mundo." Achim Steiner, Director Ejecutivo, PNUMA*

*"Me complace que la OIMT, la ISME y los otros miembros de esta excelente alianza hayan producido un libro de consulta tan magnífico. El Atlas Mundial de los Manglares detalla una diversidad increíble de información esencial que será de suma utilidad para los investigadores forestales, especialistas y estudiantes interesados en aprender más acerca de los ecosistemas de manglar." Profesor Don K. Lee, Presidente, IUFRO*

*"Una fuente inestimable para toda institución nacional o internacional con interés o responsabilidad en el ámbito del uso sostenido y la protección de manglares." Profesor Eberhard F. Bruenig en *International Forestry Review* 12(3): 295-308*

*"... un clásico ... una publicación obligada para todo ecólogo especialista en manglares, biólogo conservacionista o experto normativo que trabaje en los ecosistemas de manglares o zonas aledañas." Dr. Farid Dahdouh-Guebas en *Human Ecology* 39(1): 107-109*

Además, los mapas de distribución de manglares producidos a través del proyecto servirán de base para las evaluaciones futuras de la expansión y pérdida de estos bosques. Según lo propuesto en el documento del proyecto, los mapas de la distribución mundial de los manglares están disponibles en formato SIG, lo que permitirá a los investigadores añadir varias capas diferentes en el futuro, inclusive capas de la distribución de los manglares en distintos años. Los datos compilados fueron compartidos con todas las entidades asociadas y también se encuentran disponibles a terceros para uso no comercial. Sobre la base de un acuerdo de intercambio de información, se enviará una versión actualizada de la base de datos a la ISME y la OIMT cada vez que las entidades asociadas o usuarios independientes realicen cambios.

## VI. Observaciones finales

Pese a las importantes demoras ocurridas fuera del control del organismo ejecutor, el proyecto logró sus objetivos y el atlas resultante es un recurso valioso para todos aquellos interesados en los manglares o que trabajan en estos bosques en todo el mundo. La publicación se utilizará por muchos años en el futuro y continuará siendo un símbolo del importante trabajo de la OIMT para apoyar la conservación y el manejo sostenible de los ecosistemas de manglar.

El informe final completo presentado por el organismo ejecutor se encuentra disponible en la Secretaría de la OIMT (en inglés únicamente). También hay disponibles en la Secretaría un número limitado de ejemplares del atlas (en inglés, español y francés), al igual que copias de la edición especial de AFT con el resumen del atlas (en inglés únicamente). En mayo de 2012, se presentó el informe de la auditoría de los fondos provistos por la OIMT, el cual fue aceptado por la Secretaría. Por consiguiente, el Comité podrá declarar este proyecto finalizado.

### (4) **PD 284/04 Rev.2 (F) Manejo de incendios y restauración posterior a los incendios con la colaboración de las comunidades locales en Ghana**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:		US\$	731.925
Presupuesto de la OIMT:		US\$	585.894
Gobierno de Japón:	US\$	560.894	
Gobierno de EE.UU.:	US\$	15.000	
Gobierno de Noruega:	US\$	10.000	
Gobierno de Ghana:		US\$	63.977
UICN:		US\$	82.054

Organismo ejecutor: UICN - Unión Mundial para la Naturaleza en colaboración con el FORIG – Ghana y RMSC – Ghana

Período de sesiones de la aprobación: XXXVII período de sesiones del CIMT, diciembre de 2004, Yokohama,, Japón

Fecha de inicio y duración: 9 de noviembre de 2005 / 36 meses

Fecha aprobada para la finalización del proyecto: Primera extensión hasta noviembre de 2009 (NOLF.09-0051)  
Segunda extensión hasta diciembre de 2010 (NOLF.10-0228)

## I. Introducción

El proyecto fue aprobado por el Consejo en su trigésimo séptimo período de sesiones en diciembre de 2004 en Yokohama, Japón, y su financiación total se adjudicó en el mismo período de sesiones. El Acuerdo que rige la ejecución del proyecto se firmó el 27 de julio de 2005, y la primera remesa de fondos de la OIMT se envió en noviembre de ese año. La Secretaría de la OIMT extendió por primera vez la duración del proyecto por 12 meses hasta noviembre de 2009, sin fondos adicionales, en base a una solicitud oficial presentada con una justificación adecuada, un plan de trabajo detallado y un presupuesto correspondiente. Posteriormente, se volvió a extender la duración del proyecto por 13 meses hasta diciembre de 2010. La Secretaría recibió en marzo una versión aceptable del informe final del proyecto; ello implica que la duración de éste fue de 76 meses en lugar de los 36 planeados inicialmente por el organismo ejecutor (UICN).

## II. Objetivo del proyecto

El objetivo del proyecto era promover un manejo comunitario eficiente de incendios forestales para contribuir a la restauración y ordenación sostenible de bosques en las zonas susceptibles a incendios de Ghana. Más específicamente, el proyecto estaba orientado a reducir las quemadas forestales en los bosques de las comunidades seleccionadas, aumentando así su capacidad productiva. El objetivo específico del proyecto era colaborar con la comunidad local a fin de detener el avance de la pérdida de bosques causada por las quemadas forestales. El proyecto reconoció que no todos los incendios son perjudiciales, pero destacó la importancia de integrar el manejo de los incendios para afrontar el problema de las quemadas forestales sin



control, especialmente a nivel local, que se consideran como una de las principales causas de degradación de tierras forestales.

### **III. Logros y productos del proyecto**

El proyecto contribuyó al logro del objetivo específico por medio de informes y otros productos tangibles presentados según cada producto:

#### ***Producto 1: Definición de la relación entre el uso de los recursos por las comunidades rurales y el manejo efectivo de los incendios***

- Informe de Damnyag, L. (2007) sobre los datos socioeconómicos y medioambientales de referencia para el manejo de incendios a nivel comunitario en Ghana.
- Informe de Hawthorne, W. D., Owusu-Afryie, K., Gyakari, N. (2007) sobre la base de datos de las especies de rehabilitación después de un incendio.
- Informe de Hawthorne, W. D., Owusu-Afryie, K., Gyakari, N. (2007) sobre la encuesta de recursos clave en las áreas del proyecto.

#### ***Producto 2: Definición de las funciones y responsabilidades de los interesados clave en el manejo de los incendios***

- Informe de Ameyaw, J. y Amissah, L. (2007) sobre las funciones y responsabilidades de los interesados en el manejo de los incendios en los distritos de Begoro, Winneba y Dorma'a de Ghana.
- Informe de Amissah, L. (2008) sobre el entrenamiento de los bomberos voluntarios realizado en Abonsrakrom, Twumkrom y Asunso n° 1.

#### ***Producto 3: Formulación y aplicación de mecanismos de manejo efectivo de los incendios a nivel comunitario***

- Informe del proyecto sobre el taller de interesados celebrado en Dorma'a en 2007.
- Informe del proyecto sobre el taller de interesados celebrado en Begoro en 2007.
- Boletines ilustrados sobre manejo de incendios distribuidos a las comunidades.
- Pizarras sobre manejo de incendios producidas en 2007 y 2008 y ubicadas en áreas del proyecto.
- Elaboración de directrices y del manual de manejo comunitario de los incendios.

#### ***Producto 4: Rehabilitación de áreas degradadas por incendios mediante el uso de especies de gran valor a decisión de la comunidad local.***

- Informe de Hawthorne, W. D., Owusu-Afryie, K., Gyakari, N. (2008) sobre la rehabilitación y los ensayos de especies recomendadas en las áreas del proyecto.
- Autorización número G190.V.15/230 de 08.05.09, obtenida de la Comisión de Bosques para el Plan Taungya.
- Producción de un mapa de 350 hectáreas de sitios de Taungya sobre rehabilitación pos-incendio en Pamu-Berekum en 2009.
- Suministro de ropa protectora, botas y machetes a beneficiarios del proyecto: 193 hombres y 217 mujeres.
- Ochenta mil (80.000) plántulas arbóreas suministradas por el proyecto y plantadas por 410 beneficiarios del proyecto.
- 20.500 chupones de llantén suministrados por el proyecto y plantados por beneficiarios del proyecto.

#### ***Producto 5: Identificación y divulgación de las lagunas de la legislación actual sobre manejo comunitario de los incendios***

- Informe de Marfo, E. (2010) sobre el examen de la legislación actual relativa al manejo comunitario de los incendios.

#### **IV. Resultados e Impacto**

Los principales resultados e impactos del proyecto se pueden resumir de la manera siguiente:

##### ***Antes del proyecto***

1. La Ley de control y prevención de incendios forestales de 1990 (P.N.D.C.L. 229) es la principal legislación de fomento de la participación en el manejo de los incendios forestales en Ghana. Si bien el Artículo 7 de la Ley propone la creación de equipos de bomberos voluntarios, en realidad la Ley no otorga a las autoridades tradicionales el poder de ejercer un papel importante en la ejecución de sus funciones.
2. Marco jurídico ineficaz para la formulación de planes para la lucha contra los incendios forestales (según se indica en el documento de proyecto) y acción de coordinación inapropiada en materia de autorización de la ejecución.
3. Mecanismos y orientación insuficientes con respecto al uso del fuego, inclusive asesoramiento y apoyo después de los incendios (según se indica en el documento de proyecto).
4. Documentación inadecuada del programa de formación de los interesados locales y otros, es decir expertos en manejo de incendios forestales.
5. Las tierras forestales degradadas por incendios alrededor de las comunidades (no las Reservas forestales) no están recibiendo la atención adecuada ni, por lo tanto, rehabilitación.

##### ***Impacto del proyecto***

La Acción 1 de la Estrategia 2.2.1.2 del documento Directrices y Manual de lucha contra incendios producido por este proyecto: PD 284/04 Rev. 2 (F) y aprobado por el Gobierno de Ghana, propone que las Autoridades tradicionales y las Asambleas de distrito formulen y aprueben reglamentos locales sobre el manejo de los incendios forestales en el país.

La Estrategia 2.5.1.1 del documento Directrices y Manual de lucha contra incendios producido por el PD. 284/04 Rev. 2 (F) y aprobado por el Gobierno de Ghana, propone la revisión y enmienda periódicas de las leyes y los reglamentos relativos a la lucha contra los incendios forestales a fin de afrontar la situación cambiante. Además, el proyecto dirigió y puso en práctica varios planes de lucha contra incendios forestales, al mismo tiempo que los talleres de interesados proponían que los reglamentos correspondientes si dieran a conocer dentro de un plazo de 90 días de su presentación y que las Asambleas locales tuvieran la obligación de velar por la ejecución de esta disposición.

El proyecto propuso la prohibición de las quemas abiertas entre el 15 de diciembre y el 15 de abril; propuso además que el servicio meteorológico (MSD por sus siglas en inglés) asumiera la responsabilidad de proporcionar asesoramiento cuando correspondiera.

El proyecto prestó apoyo a los beneficiarios por medio de equipo, plántulas arbóreas y chupones de llantén, todos los cuales fueron plantados, concretando así en la realidad la restauración forestal pos-incendio.

El documento Directrices y Manual de lucha contra incendios producido por el PD 284/04 Rev. 2 (F) y aprobado por el Gobierno de Ghana, propuso una sección ilustrada para formación en prevención, pre-control y control de los incendios forestales.

El proyecto prestó apoyo a la repoblación forestal por medio del establecimiento de cinturones contra incendios y de la plantación mixta de aproximadamente 25.000 plántulas de especies resistentes al fuego alrededor de las tierras comunitarias y de propiedades individuales.

6. Las tierras degradadas por incendios en las Reservas forestales alrededor de las comunidades beneficiarias del proyecto reciben muy poca atención y por lo tanto, no están rehabilitadas en forma adecuada.

El proyecto prestó apoyo a las actividades de cartografía, desmonte, demarcación, preparación de agujeros y plantación por medio del Plan Taungya realizado en 87,2 hectáreas de tierras de 350 hectáreas de tierras de Reserva forestal cartografiadas y preparadas sujetas a repoblación forestal paulatina.

El objetivo específico del proyecto era reducir los incendios forestales sin control en los bosques de las comunidades beneficiarias y así aumentar la capacidad productiva de dichos bosques.

## **V. Experiencias adquiridas y sustentabilidad**

### **5.1 Identificación, diseño y ejecución de proyectos**

La participación de los interesados desde la etapa de diseño del proyecto seguida por la inmediata identificación de sus funciones y responsabilidades en el manejo de los incendios fue de importancia crucial para el éxito del proyecto, pese a que se trata de un proceso largo. Es por este motivo que la duración del proyecto se prolongó a 76 meses en lugar de los 36 planeados inicialmente por el organismo ejecutor. No obstante, las funciones asignadas en el proyecto a FORIG y RMSC no parecen haber tomado en cuenta el mandato oficial de estas organizaciones, un aspecto que podría haber descarriado varias intervenciones del proyecto. En términos más específicos, FORIG es una organización de investigación dedicada a la experimentación, las demostraciones y los ensayos, mientras que RMSC es una organización dedicada al desarrollo y ejecución de políticas rurales y, por lo tanto, interesada en realizar intervenciones directas en materia de incendios con la comunidad conjuntamente con la ejecución de políticas asociadas. RMSC se encarga de dirigir el desarrollo y ejecución de planes en el Área de gestión de relaciones comunitarias (CREMA) en Ghana, que incluye el plan Taungya de restauración pos-incendio de este proyecto. Es preciso comprender claramente antes de la contratación, los mandatos oficiales de estas organizaciones hermanas y su relación con los productos que propone el proyecto.

Con respecto a las cuestiones y experiencias adquiridas relacionadas con la sustentabilidad del proyecto, cabe mencionar que después de producir un mapa de los sitios autorizados para fines de participación comunitaria en la restauración pos-incendio de la Reserva Forestal Pamu-Berekum, el proyecto inició discusiones con miras a un "acuerdo de participación en los beneficios". Dicho acuerdo iba a ser firmado por las Autoridades tradicionales de las comunidades beneficiarias y la Comisión Forestal; pero ello no se había concretado al finalizar el proyecto. El acuerdo esperado es un documento legal que define las funciones y responsabilidades, así como los derechos y beneficios de las comunidades con respecto a los árboles que plantaron en la Reserva forestal gubernamental. Uno de los motivos por los cuales no se logró concertar este acuerdo a tiempo fue que este proceso no había sido previsto o planificado en la etapa de diseño del proyecto. Ello también forma parte de la cuestión de tenencia de la tierra y tenencia de los árboles, que cae bajo la competencia de RMSC. Una segunda fase del proyecto debería apoyar la resolución de dicho acuerdo; de otro modo los esfuerzos de las comunidades (propiedad de los árboles) no recibirán la recompensa debida.

### **5.2 Experiencias adquiridas de otras cuestiones operativas**

El proyecto afrontó problemas iniciales dado que la transferencia de fondos se retrasó dos veces porque el organismo ejecutor no había cumplido con los requisitos de auditorías anuales realizadas por auditores externos. Si bien el organismo ejecutor explicó que la falta de cumplimiento se había debido a su propio sistema de auditoría globalizada de proyectos, ello no satisfacía las exigencias del organismo donante. El organismo ejecutor finalmente realizó las auditorías anuales con regularidad, aunque el incumplimiento inicial de aproximadamente dos años causó cierta demora en la ejecución de las actividades del proyecto. En este caso la experiencia adquirida indica que debería haber un acuerdo sobre todos los aspectos contenidos en el contrato de proyecto (es decir que se debería discutir el contrato con los principales ejecutores del proyecto) durante la fase inicial del proyecto.

Con respecto a las experiencias técnicas:

- El proyecto reveló que las prácticas inadecuadas de manejo de los incendios forestales estaban mayormente relacionadas con conducta inapropiada. Esta causa seguía muy de cerca a la causa principal, es decir la falta de capacidad de los interesados con respecto a la planificación y puesta en práctica eficaz de las medidas de control de manejo de incendios forestales. El resultado fue la propuesta de que cualquier instrucción proporcionada en materia de prevención y manejo de incendios forestales debía estar destinada no solamente a las brigadas de bomberos voluntarios sino también a los representantes de las diferentes clases sociales de la comunidad, y debía ser lo más amplia e incluyente posible. Es sólo mediante un enfoque incluyente que se pueden corregir las prácticas culturales y sociales inapropiadas que favorecen los incendios forestales.
- El proyecto también reveló que si bien el Servicio Nacional de Incendios y la División de Servicios Forestales de la Comisión Forestal de Ghana son los entes de mayor importancia e influencia en materia de manejo de incendios en este país, es importante contar con diferentes interesados para distintos aspectos del manejo de los incendios, por ejemplo la educación, la aplicación de la legislación forestal, la movilización de la comunidad, etc. Ninguno de los interesados a nivel de organización de distrito ni a nivel local podría garantizar el manejo eficaz de los incendios individualmente; de ahí la necesidad de colaboración y de redes institución / interesados en el manejo de los incendios. Además, la eficacia de los interesados en el desempeño de sus funciones y responsabilidades de manejo de incendios parecía variar de una localidad a otra, según una diversidad de factores inclusive experiencia, capacidad y motivación.

### **5.3 Sustentabilidad del proyecto**

El proyecto logró un éxito importante a nivel nacional y regional (África occidental). Ello se manifestó por su capacidad evidente de atraer nuevos investigadores y promotores tales como la iniciativa STEWARD de USAID. Los resultados y productos del proyecto están ahora vinculados a la Alianza Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal (GPFLR) que actualmente está brindando visibilidad a nivel internacional a los impactos y efectos del proyecto.

En términos más específicos, el proyecto cumplió con su responsabilidad de sustentabilidad como sigue:

#### **a) Sustentabilidad institucional**

El proyecto procuró lograr la sustentabilidad institucional mediante (a) la participación de los puntos focales comunitarios de incendios forestales que pertenecen a estructuras locales ya existentes y organizadas, (b) la participación de interesados gubernamentales y no gubernamentales en materia de incendios y sus redes / unidades gubernamentales descentralizadas, en todas las intervenciones del proyecto y (c) la preparación y adopción de directrices reguladoras del gobierno, sus "*Directrices y Manual de manejo comunitario de los incendios forestales*" en Ghana. Estos procesos e instrumentos constituyen la garantía de que los productos y resultados del proyecto seguirán siendo útiles para los interesados en materia de incendios forestales.

#### **b) Sustentabilidad económica / financiera**

Las intervenciones de restauración pos-incendio por beneficiarios del proyecto incluyeron la plantación de especies de valor comercial perenne tales como llantén, además de especies arbóreas. Incluyeron asimismo la plantación de cultivos anuales tales como maíz, dentro del marco del plan Taungya en la Reserva Forestal de Pamu-Berekum. Los productos de estas especies, es decir llantén y maíz, tienen salida en el mercado local en las comunidades así como en mercados grandes en la sede de las Asambleas de distrito interesadas.

#### **c) Sustentabilidad de recursos / ecológica**

Durante la ejecución del proyecto no hubo incendios importantes, lo que llevó al aumento y mayor rendimiento en productos forestales maderables y no maderables en las zonas del proyecto. Otra consecuencia fue que el proyecto contribuyó también al aumento de la productividad de biodiversidad. Además, el plan comunitario Taungya iniciado por el proyecto incluía la plantación de especies favorables al

desarrollo de la fauna silvestre, tales como higueras que atraen la fauna avícola, además de murciélagos, caracoles y lombrices que contribuyen al aumento de la diversidad biológica y por lo tanto, mejoran la sustentabilidad de los recursos.

d) Sustentabilidad social

El proyecto mejoró y multiplicó los encuentros sociales entre las brigadas de bomberos voluntarios y otros interesados. En varias ocasiones se establecieron nuevas redes o estimularon redes existentes entre las brigadas de bomberos voluntarios forestales e interesados inusuales tales como conferenciantes de la Escuela de silvicultura de Sunyani y profesores universitarios, en presencia de otros protagonistas más habituales tales como FSD, NFS y Asambleas de distrito. Estas redes aumentaron la motivación de las brigadas de bomberos voluntarios, contribuyendo así a la sustentabilidad social del proyecto. Además, estos procesos aumentaron la confianza de las brigadas de bomberos, que ahora probablemente proporcionen instrucción práctica a otras comunidades nacionales y transfronterizas.

**VI. Observaciones finales**

Como la Secretaría de la OIMT ha recibido el informe final, el informe técnico final y las Directrices y Manual de manejo comunitario de incendios y restauración pos-incendio en Ghana, además del informe final de auditoría financiera satisfactorio, el Comité posiblemente desee declarar el proyecto PD 284/04 Rev.2 (F) terminado. Los informes y los documentos mencionados pueden solicitarse a la Secretaría.

**(5) PD 288/04 Rev.2 (F) Desarrollo del Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau como área de protección estricta, Fase IV (Fase final) (Malasia)**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:		US\$	973.932
Presupuesto de la OIMT:		US\$	568.728
Gobierno de Japón (MoFA):	US\$	262.028	
Gobierno de Suiza:	US\$	256.700	
Gobierno de EE.UU.:	US\$	50.000	
Gobierno de Malasia:		US\$	405.204

Organismo ejecutor: Departamento Forestal de Sarawak

Fecha de aprobación: XXXVIII período de sesiones del CIMT, junio de 2005, Brazzaville, República del Congo

Fecha de inicio y duración: Abril de 2007 / Programada: 24 meses; Real: 53 meses

**I. Introducción**

Este proyecto fue aprobado por el Consejo en su trigésimo octavo período de sesiones, celebrado en junio de 2005, y su financiación total se adjudicó en ese mismo período de sesiones. El acuerdo para regular la ejecución del proyecto se envió al Gobierno de Malasia para su firma en julio de 2005 y fue suscrito por todas las partes el 14 de julio de 2006. La primera remesa de fondos se envió el 9 de abril de 2007. En el transcurso del proyecto, se extendió su duración para publicar un libro de alta calidad con las principales conclusiones y experiencias adquiridas en el proyecto del Santuario de Vida Silvestre de Lanjak Entimau con fondos adicionales (US\$56.700). Las actividades del proyecto fueron finalizadas en agosto de 2011 y el OE presentó el informe de la auditoría financiera en agosto de 2012.

**II. Objetivo del proyecto**

El proyecto estaba orientado a desarrollar conjuntamente el Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau (LEWS) y el Parque Nacional Batang Ai (BANP) con el fin de crear un modelo de conservación de la biodiversidad y ordenación sostenible de recursos genéticos para la actividad forestal, el desarrollo socioeconómico y la investigación. Sus objetivos específicos eran los siguientes: i) fortalecer la capacidad de manejo sostenible de las áreas de protección estricta (APE) a nivel gubernamental y comunitario local, y

ii) mejorar la conservación y el potencial de investigación de las áreas de protección estricta (APE), incluidas las iniciativas transfronterizas establecidas con Indonesia.

### III. Logros y productos del proyecto

#### **(a) Objetivo específico 1: Reforzar la capacidad de manejo sostenible de las áreas de protección estricta (APE) a nivel gubernamental y comunitario local**

**Producto 1.1 – Refuerzo de la capacidad de manejo sostenible.** El proyecto contribuyó a la capacitación en materia de investigación y de manejo de recursos del Departamento Forestal de Sarawak y de la Corporación Forestal de Sarawak (SFC), así como a la capacitación en manejo de recursos y concientización de las comunidades locales. Se fortaleció el manejo en la práctica con la asignación de más personal de la SFC en una serie de estaciones en el terreno. Las comunidades locales de la zona de Ulu Mujok habían tomado la iniciativa de impedir el ingreso de los extraños a la APE para caza y pesca. Los participantes de la población local dedicada a la pesca y a actividades de plantación de árboles frutales no tuvieron tanta necesidad de visitar los bosques para cazar y pescar como solían hacerlo en el pasado.

**Producto 1.2 – Fortalecimiento del proceso participativo de las comunidades locales.** En materia de desarrollo comunitario, participaron 27 viviendas comunales (*longhouses*) y tres escuelas; se estima que 3.500 personas y 240 escolares y maestros se beneficiaron de diversas maneras. Además, tres viviendas comunales participaron en el sistema *tagang* para restaurar las existencias agotadas de peces en el río Ulu Engkari.

**Producto 1.3 – Establecimiento y puesta en marcha de la unidad de educación ambiental.** Se puso en práctica el programa de educación ambiental en 64 viviendas comunales y 14 escuelas de la periferia. El programa se realizó con asistencia del Departamento de Educación y de la SFC. El programa tenía por objeto familiarizar a los participantes con distintos aspectos de silvicultura, manejo forestal y conservación en Sarawak. Esta fue la primera experiencia de aprendizaje en la materia para la mayoría de los participantes. Los comentarios de los participantes confirmaron que el programa los había sensibilizado con respecto a la importancia de la conservación ambiental. Se publicó un informe técnico.

**Producto 1.4 – Organización de actividades de ecoturismo en el Parque Nacional Batang Ai.** Durante la tercera fase, el proyecto realizó un estudio de las posibilidades de ecoturismo del Parque Nacional Batang Ai y publicó un informe que contenía numerosas recomendaciones y sugerencias para el desarrollo de dicha actividad turística. Con el objeto de organizar y hacer un seguimiento de las actividades de los visitantes en el Parque Nacional, la SFC asignó un guardabosque al parque, y un funcionario de investigación y educación a la oficina central del Parque en Nanga Delok. Además se contrataron varios asistentes locales.

#### **(b) Objetivo específico 2: Mejorar la conservación y el potencial de investigación de las áreas de protección estricta, incluidas las iniciativas transfronterizas establecidas con Indonesia**

**Producto 2.1 – Realización de estudios ecológicos y de base sobre la flora del Parque Nacional Batang Ai.** Se estableció una conexión eco-física entre el Parque Nacional Batang Ai y el Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau mediante una frontera en común al norte del Parque Nacional; ambas áreas de protección estricta son importantes hábitats para el orangután y muchos otros animales. La información básica del Parque Nacional fue de importancia en este sentido.

**Producto 2.2 – Actividades de cooperación con el Parque Nacional Betung Kerihun en el marco de la iniciativa del Área de Conservación Transfronteriza de la Biodiversidad (ACTB).** Las actividades incluyeron reuniones del personal, visitas transfronterizas del personal del Parque Nacional Betung Kerihun y de los jefes de la comunidad local al Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau, y un taller en Kuching para intercambiar experiencias de manejo. Se intercambiaron informes técnicos.

**Producto 2.3 – Adopción de un memorando de acuerdo (MdA) con miras a la cooperación en materia de manejo forestal.** El MdA no se adoptó debido a las limitaciones en la resolución de problemas de administración, manejo y ejecución por las dos partes. El acuerdo general preveía la ejecución de actividades por cada una de las partes individualmente, pero notificando e informando a la otra de toda cuestión de interés mutuo. Pese a todo, ambas partes se comprometieron a

salvaguardar sus propias áreas protegidas mediante el fortalecimiento de la capacidad de manejo en el terreno. Éste fue uno de los temas examinados en el taller. El plan estratégico conjunto para la iniciativa ACTB preparado por el proyecto del Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau servirá de importante referencia y herramienta para fomentar la colaboración transfronteriza en el futuro.

**Producto 2.4 – Formulación y aprobación del plan de manejo.** Se preparó y aprobó la ejecución de un plan de manejo conjunto para el Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau y el Parque Nacional Batang Ai. La SFC es responsable de la ejecución de dicho plan.

El proyecto produjo varios informes técnicos importantes, incluidos los siguientes:

- Programa de educación en materia de conservación ambiental en el Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau,
- Importancia de una zona de uso comunitario en la periferia del Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau como corredor ecológico para mamíferos y aves,
- Uso tradicional de productos forestales no maderables en las comunidades Iban en la periferia del Parque Nacional Batang Ai,
- Estudio de las posibilidades de ecoturismo del Parque Nacional Batang Ai.

El organismo ejecutor desplegó grandes esfuerzos para promover el trabajo en Lanjak Entimau mediante la preparación de materiales publicitarios tales como folletos y afiches. Los resultados del proyecto fueron presentados en la Conferencia Internacional sobre Conservación de la Biodiversidad en Bosques Tropicales Transfronterizos, celebrada en Quito, Ecuador, del 21 al 24 de julio de 2010. Durante el período de extensión, el organismo ejecutor produjo un libro documental sobre el Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau, que contiene una compilación de los principales logros y experiencias adquiridas durante la realización de las fases I a IV del proyecto de dicho Santuario.

#### **IV. Resultados e Impacto**

El proyecto trajo beneficios a numerosas personas. Constituyó una gran experiencia para los jóvenes investigadores contratados por el proyecto, y para los investigadores del Departamento Forestal de Sarawak y de la SFC. Las experiencias incluyen el establecimiento de parcelas ecológicas y la compilación de datos, estudios de fauna y flora, PFNM, realización de programas educativos, participación en capacitación sobre manejo y realización de actividades comunitarias. También se mejoraron sus capacidades de redacción de informes técnicos. Gracias al proyecto, varios investigadores desarrollaron un interés en las ciencias naturales y estaban considerando la posibilidad de emprender más estudios superiores en ecología forestal y biodiversidad.

El proyecto benefició a unas 30 comunidades de viviendas comunales (incluyendo *tagang*) y tres escuelas que participaron en desarrollo comunitario. La piscicultura y el cultivo de frutales no solamente contribuyeron a resolver sus problemas de suministro de alimentos, sino que también produjeron un ingreso suplementario para las familias y viviendas comunales participantes. Una cita elocuente de Anthony Bau, el jefe de una vivienda comunal, lo expresa claramente: *"Muchas gracias por ayudarnos a mejorar nuestro sustento. Ahora nos resulta más fácil ganarnos la vida. Ya no necesitamos ir a los ríos a pescar durante los festivales de Gawai (cosecha)".* Otra cita de Gerasi Kapi, jefe de otra vivienda comunal, es igualmente elocuente: *"Nuestra familia está aprendiendo a ser más emprendedora, y estamos ganando dinero adicional con la fruta que plantamos".* Una tercera cita de Mengiring Masil, otro jefe de vivienda comunal: *"Desde que comenzamos a criar peces estamos cazando menos. Como consecuencia, los jabalíes y macacos vienen a nuestras granjas y dañan nuestros cultivos".*

Los habitantes de tres viviendas comunales de Ulu Engkari aprendieron la técnica de restaurar recursos pesqueros en el río mediante el sistema *tagang* que se les presentó en 2009. Los peces regresaron unos 18 meses después del lanzamiento en febrero de 2010, y se los veía saltar fuera del agua a la hora de alimentarlos. La población ya había desarrollado un vínculo estrecho con los peces amistosos y comentó a los funcionarios visitantes recientemente que vacilarían en pescarlos y comerlos. Esta actividad comunitaria marca un hito importante del proyecto en la restauración de las existencias agotadas de peces en los ríos naturales. El organismo ejecutor ayudó a construir un puente colgante de 30 metros de largo en Ulu Engkari, lo que permitió a los niños escolares cruzar el río en forma segura.

La iniciativa ACTB permitió a ambas partes aprender la una de la otra mediante talleres y visitas. El proyecto Lanjak Entimau efectuó contribuciones significativas al progreso del trabajo de la iniciativa "Corazón de Borneo", especialmente en los ámbitos de desarrollo comunitario y silvicultura social.

## **V. Experiencias adquiridas y sustentabilidad**

### **a) Experiencias de desarrollo: El desarrollo ulterior del Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau requerirá lo siguiente:**

- Alentar y promover un mayor interés en conservación e investigación, y en cooperación con la iniciativa ACTB;
- La Corporación Forestal de Sarawak debe seguir fortaleciendo el manejo y cumplimiento por medio del refuerzo de las capacidades y la formación, y creando más oportunidades de empleo para la población local;
- Seguir alentando y orientando a las comunidades locales para que participen en forma más activa en la conservación y el desarrollo comunitario;
- Ejecutar el plan de manejo del Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau y del Parque Nacional Batang Ai con miras a satisfacer las necesidades presentes y futuras y a alcanzar las metas de conservación;
- Seguir colaborando con el Parque Nacional Betung Kerihun para resolver problemas a fin de lograr beneficios mutuos para la población y la conservación de la biodiversidad.

### **b) Experiencias operativas: Con el fin de garantizar un proceso de ejecución fluido, se recomiendan lo siguiente:**

- El manejo en el terreno debe ser más efectivo a fin de demostrar a la población local que el Departamento Forestal de Sarawak y la SFC están seriamente comprometidos con la protección del Santuario y de sus recursos contra las actividades ilegales, especialmente la extracción de madera;
- Con el fin de garantizar el desarrollo de las operaciones sin dificultades, es posible que el DFS y la SFC deban escuchar en forma más abierta las necesidades y expectativas de su personal en el terreno así como las expectativas de la comunidad local;
- Sería ideal contar con un núcleo de personal permanente de la Unidad PSC para continuar el trabajo de la OIMT con apoyo administrativo y financiero adecuado;
- Es posible mejorar el enfoque participativo mediante la promoción de la cooperación y comprensión entre los principales protagonistas.

La creación de la nueva Unidad de la Iniciativa de Servicio Comunitario (CSIU) del organismo ejecutor (Departamento Forestal de Sarawak) en enero de 2011, dirigida actualmente por un funcionario superior idóneo que acumuló mucha experiencia con proyectos como éste y el del Parque Nacional Pulong Tau, garantizará la sustentabilidad del proyecto. Dicha Unidad tiene la responsabilidad de proseguir y ampliar la labor de la OIMT en el Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau y más tarde en el Parque Nacional Pulong Tau.

El organismo ejecutor debe concentrar sus esfuerzos en la salvaguarda de la zona protegida, a fin de promover la biodiversidad en el Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau, ya que se han detectado incidentes de extracción ilegal en ciertas áreas (p.ej. Ulu Poi). Para ello es necesario fortalecer la capacidad de manejo y patrullar con frecuencia las zonas adyacentes a las áreas bajo permiso de aprovechamiento. Las asignaciones anuales para viajes y compra de vehículos, embarcaciones, motores fuera de borda y combustible deben ser adecuadas.

## **VI. Observaciones finales**

El proyecto alcanzó los objetivos de la cuarta fase del Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau con la cooperación y las contribuciones de todos los protagonistas y otros grupos interesados. Los compromisos del Gobierno y de sus entidades pertinentes, tanto durante el proyecto como después del mismo, fueron de importancia crucial. También resultó muy alentador el creciente interés de la comunidad local. El proyecto recibió constante apoyo y cooperación de consultores, personal de contrapartida, funcionarios de investigación y participantes locales. El liderazgo local efectivo fue un factor significativo en el éxito y la sustentabilidad de las actividades comunitarias.

La Secretaría de la OIMT ha recibido el informe final del proyecto, así como varios informes técnicos y el informe de la auditoría financiera final. Por lo tanto, el Comité podrá declarar finalizado este proyecto.



**(6) PD 396/06 Rev.2 (F) Estrategia de desarrollo de plantaciones forestales: enfoque de resolución de conflictos en Indonesia (Indonesia)**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:	US\$	645.694
Presupuesto de la OIMT:	US\$	508.234
Gobierno de Japón (MoFA):	US\$	493.234
Gobierno de Noruega:	US\$	15.000
Gobierno de Indonesia (en especie):	US\$	137.460
Organismo ejecutor:	Dirección de Ordenación de Plantaciones Forestales del Ministerio de Bosques, en colaboración con los Servicios Forestales de las provincias de Jambi y Kalimantan Meridional	
Período de sesiones de la aprobación:	XLI período de sesiones del CIMT, noviembre de 2006, Yokohama, Japón	
Fecha de inicio y duración:	Diciembre de 2007 / Programada: 36 meses, Real: 55 meses	

**I. Introducción**

Este proyecto se aprobó y financió íntegramente en el cuadragésimo primer período de sesiones del Consejo. El acuerdo que rige la ejecución del proyecto se envió al Gobierno de Indonesia el 18 de julio de 2006 para su firma y fue firmado por todas las partes el 7 de diciembre de ese mismo año. La primera remesa de fondos se envió el 21 de noviembre de 2007. La duración del proyecto, inicialmente planeada en 36 meses, fue extendida por la OIMT en 19 meses, sin fondos adicionales, a fin de obtener satisfactoriamente todos los resultados previstos.

**II. Objetivo del proyecto**

El proyecto buscaba aumentar la producción de madera de las plantaciones forestales para satisfacer la demanda de materias primas en el mercado nacional y de exportación, reduciendo de ese modo la dependencia de los bosques naturales; se trataba de un seguimiento del anteproyecto terminado PPD 56/02 Rev.1 (F) "Fortalecimiento de instituciones centrales y subnacionales para mejorar el desarrollo de plantaciones forestales en Jambi y Kalimantan Meridional". Sus objetivos específicos eran los siguientes: i) elaborar un método cooperativo de manejo de plantaciones forestales y ii) establecer las condiciones apropiadas para la aplicación de este método por parte de los interesados.

**III. Logros y productos del proyecto**

El proyecto identificó seis productos para alcanzar los dos objetivos específicos de afrontar el problema fundamental de desarrollo de plantaciones forestales con un enfoque de resolución de conflictos entre los interesados, especialmente entre las comunidades que viven en las áreas forestales y sus alrededores, y los concesionarios de las plantaciones forestales. El proyecto alcanzó los logros siguientes en su consecución de los seis productos:

**Producto 1.1: La estrategia, el marco normativo y los mecanismos prácticos relacionados con el desarrollo de un sistema de manejo cooperativo de plantaciones forestales en las provincias de Jambi y Kalimantan Meridional fueron aceptados por todos los interesados**

- En 2009 se celebraron dos talleres sobre la estrategia para el desarrollo de un sistema de manejo cooperativo de plantaciones forestales en Jambi y Kalimantan Meridional para recibir comentarios sobre el primer borrador de estrategia
- Se organizaron más discusiones y consultas para mejorar el borrador de estrategia con universidades, ONG, el Consejo Nacional de Bosques y otros. La estrategia y el mecanismo de manejo cooperativo de plantaciones forestales fue aprobado por un Taller Nacional celebrado en marzo con respuestas positivas a los resultados del proyecto.

**Producto 1.2: Todos los interesados seleccionaron, prepararon y aprobaron áreas de demostración del manejo cooperativo de plantaciones forestales en las provincias de Jambi y Kalimantan Meridional**

- Las áreas que podrían afrontar conflictos entre las comunidades y los concesionarios de plantaciones forestales fueron estudiadas y se tomó nota de su voluntad de colaborar con el proyecto
- Se establecieron áreas de demostración en 50 hectáreas de la provincia de Kalimantan Meridional y 54,9 hectáreas de la provincia de Jambi.

**Producto 2.1: La comunidad y las empresas industriales de plantación comercial en las provincias de Jambi y Kalimantan Meridional lograron aprobar la estrategia, el marco jurídico y la institución de manejo cooperativo de plantaciones forestales**

- Se realizó una evaluación rural participativa de las áreas de demostración de manejo cooperativo de plantaciones forestales con todos los interesados a fin de determinar su marco jurídico, organización e institución con miras al desarrollo de un sistema de manejo cooperativo de plantaciones forestales.
- Se reconocieron y establecieron dos grupos de agricultores en Jambi: Harapan Mulia Lestari que cuenta con 23 agricultores, y en Bina Hutan Lestari que cuenta con 20 agricultores.

**Producto 2.2: Diez agricultores recibieron formación para el establecimiento de un pequeño vivero y la producción de especies seleccionadas por propagación vegetativa masiva**

- Se organizó un curso de formación sobre el establecimiento de un pequeño vivero y técnicas de propagación vegetativa masiva de especies seleccionadas y cultivos comerciales, así como la publicación de un manual de instrucción. El curso motivó a 10 agricultores a establecer y manejar un pequeño vivero.

**Producto 2.3: Cincuenta agricultores en los alrededores del área del proyecto recibieron formación en plantación y mantenimiento de especies seleccionadas**

- Se realizó un curso de formación y los pasantes respondieron en forma positiva, demostrando mejores capacidades en el manejo de plantaciones. Todos los pasantes formaban parte de grupos de agricultores de Jambi y Kalimantan Meridional

**Producto 2.4: Se establecieron 100 hectáreas de plantaciones forestales de especies seleccionadas y manejadas en forma cooperativa en Jambi y otras tantas en Kalimantan Meridional**

- Finalizó la planificación técnica del manejo de la parcela de demostración en dos sitios en las provincias de Jambi y Kalimantan Meridional; se produjeron plántulas de especies seleccionadas en cada área de demostración, usando semillas mejoradas suministradas por empresas de plantación
- Las plántulas/árboles plantados en forma intensiva usando la mano de obra disponible en los alrededores están creciendo con fertilizantes.

**Producto 2.5: Diez personas seleccionadas en las comunidades recibieron formación en arreglos y gestión financiera**

- Se elaboró y publicó un manual de instrucción sobre disposiciones y gestión financiera para plantaciones de pequeña escala conjuntamente con la realización de cursos de formación sobre los mismos temas.

**Producto 2.6 Disposiciones contractuales para la participación de los interesados locales y adaptación de socios del proyecto**

- Se organizó una reunión pública para identificar y determinar las necesidades de los interesados
- Las partes cooperativas convinieron y firmaron dos MdE para el establecimiento de plantaciones forestales cooperativas en Kalimantan Meridional y Jambi.

Estudios previos y consultas con los interesados pertinentes contribuyeron al logro de los productos. La estrategia de manejo cooperativo de las plantaciones forestales abarcó los temas de adjudicación espacial de paisaje para el desarrollo de plantaciones forestales, la organización institucional de una unidad de administración a nivel local/sitio, el aumento de las capacidades de la comunidad y el empoderamiento de los agricultores forestales, la distribución del capital en la distribución de los beneficios, el establecimiento de vínculos para aumentar la sinergia social-política y el mantenimiento de la estabilidad del contexto en colaboración.

#### **IV. Resultados e Impacto**

El primer objetivo específico del proyecto se logró mediante la finalización de tres documentos de política para el desarrollo de sistemas de manejo cooperativo de plantaciones forestales y el establecimiento de sitios de demostración del manejo cooperativo de plantaciones forestales en las provincias de Jambi y Kalimantan Meridional. Una diversidad de estudios aumentó la comprensión del análisis de los conflictos en el desarrollo de plantaciones forestales, los enfoques de resolución de conflictos y el desarrollo de sistemas de manejo cooperativo de plantaciones forestales. Los documentos incluyen:

- Rancangan dan Rencana Teknis Pembangunan Hutan Tanaman Kolaborasi (Lokasi Demplot di Provinsi Jambi dan Kalimantan Selatan) (en bahasa), que describe un marco de diseño técnico y de planificación de actividades para lograr el manejo cooperativo de las plantaciones forestales
- Manual Pelatihan: (i) Teknik Persemaian dan Silvikultur; (ii) Penanaman dan Pemeliharaan Tanaman; (iii) Pengelolaan dan Manajemen Keuangan (en bahasa), un módulo de formación sobre (i) técnicas de vivero y silvicultura para la producción masiva de plántulas mediante técnicas de propagación, (ii) el mantenimiento de los árboles plantados y (iii) las disposiciones y administración financiera
- Estrategia para el desarrollo de un sistema de manejo cooperativo de plantaciones forestales: Enfoque de resolución de conflictos en Indonesia (en inglés y bahasa)
- Mecanismo práctico de resolución de conflictos en las plantaciones forestales en Indonesia (en inglés y bahasa).

El proyecto logró el segundo objetivo específico mediante la identificación de áreas de conflicto entre la comunidad y los concesionarios de plantaciones forestales así como un acuerdo inicial de distribución de beneficios entre las comunidades y los concesionarios de plantaciones forestales, el aumento de la capacidad de los grupos de agricultores en comunicaciones y el establecimiento de plantaciones basado en diversos cursos de formación, actividades en el sitio de demostración para facilitar el diseño y la realización eficaces de las actividades de plantación y firma de dos MdE de manejo cooperativo de plantaciones forestales entre grupos de agricultores y concesionarios de plantaciones forestales.

El esfuerzo del proyecto por fomentar el manejo cooperativo de las plantaciones forestales mediante un enfoque de resolución de conflictos entre las comunidades y los concesionarios de plantaciones forestales, así como el desarrollo de capacidades contribuirán sin duda a mejorar el desarrollo de plantaciones forestales en Indonesia de conformidad con el objetivo de desarrollo del proyecto.

#### **V. Experiencias adquiridas y sustentabilidad**

La ejecución del proyecto permitió adquirir varias experiencias, por ejemplo:

- Muchas plantaciones forestales de Indonesia suelen encontrarse en situaciones de conflicto con las poblaciones indígenas y la comunidad local, así como con comunidades de inmigrantes. Las principales causas de conflicto son los mecanismos ineficaces de establecimiento de confianza entre los interesados, la falta de claridad de los límites y la aplicación ineficaz de la legislación forestal, la falta de claridad de los derechos locales con respecto a la propiedad de las tierras forestales que conlleva la inequidad en la distribución de los beneficios y la lentitud del proceso de resolución de conflictos a nivel local.
- El fortalecimiento de la gobernanza mediante plataformas de comunicación y foros de participación, la determinación de un marco claro de los derechos locales y la aceleración del proceso de establecimiento podrían facilitar la solución estratégica de los conflictos suscitados en el manejo de las plantaciones forestales.
- Se podría considerar la formulación de un sistema de mediación aceptable que habilite a las comunidades locales asociadas con las plantaciones para la participación en el desarrollo de una pequeña empresa comercial (por ejemplo asignando el 5% del área efectiva de IUPHHK-HT) y/o mediante la responsabilidad social corporativa.

Se ha alentado a los Servicios de bosques de las provincias de Jambi y Kalimantan Meridional a fomentar un marco de manejo cooperativo de las plantaciones forestales como sistema alternativo con miras a resolver los conflictos que surgen en el desarrollo de dichas plantaciones. No obstante, la sustentabilidad del proyecto a mediano y largo plazo dependerá del diseño y ejecución de políticas de apoyo y de un marco jurídico que aplique y/o mejore los resultados del proyecto, incluyendo la estrategia de manejo cooperativo de plantaciones forestales que formuló, y el mantenimiento constante de los sitios de demostración.

La ejecución de los dos MdE de plantaciones forestales cooperativas firmados entre los grupos de agricultores y los concesionarios de plantaciones forestales sería un indicador idóneo para medir la sustentabilidad del proyecto en términos de manejo de los sitios de demostración. En vista de que los grupos de agricultores han sido reconocidos oficialmente por los dos MdE, la sustentabilidad de dichos grupos se podría mantener por medio de actividades de desarrollo de capacidades comunitarias con arreglo al programa gubernamental de mejora de capacidades técnicas especialmente en la optimización del uso de los sitios de demostración.

## **VI. Observaciones finales**

El proyecto logró la mayoría de los productos planeados, alcanzó sus objetivos específicos y contribuyó a su objetivo de desarrollo. Procuró tratar con un problema real de conflictos entre la comunidad local y los concesionarios de plantaciones forestales en el manejo de las plantaciones. El proyecto recibió apoyo y cooperación de consultores experimentados del país.

La Secretaría de la OIMT ha recibido el informe final del proyecto, así como varios informes técnicos y el informe de auditoría financiera; por lo tanto el Comité podrá considerar que el proyecto está terminado.

### **(7) PD 405/06 Rev.3 (F) Expandiendo el manejo forestal sostenible de las tierras forestales de la Comarca Emberá-Wounaan del Darién, Panamá**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:		US\$	967.992
Presupuesto de la OIMT:		US\$	520.992
Gobierno de Japón:	US\$	520.992	
Comunidades:		US\$	108.400
WWF-CA:		US\$	195.800
ANAM:		US\$	142.800

Organismo ejecutor: Fondo Mundial para la Naturaleza, WWF Inc.)

Fecha de aprobación: XLII período de sesiones del CIMT, mayo de 2007, Port Moresby, PNG

Fecha de inicio y duración: Octubre 2008 / 24 meses

Fecha aprobada para la finalización del proyecto: Extensión hasta octubre de 2011 (NOLF. 11-0113)

## **I. Introducción**

El Consejo aprobó este proyecto en su cuadragésimo segundo período de sesiones, celebrado en mayo de 2007, y su financiación total se adjudicó durante el cuadragésimo tercer período de sesiones, en noviembre de 2007. El acuerdo final que rige la ejecución del proyecto se firmó en septiembre de 2008. Después de la presentación de un acuerdo multilateral adecuado entre el Congreso General Emberá-Wounaan, el WWF y ANAM, el primer plan operativo anual, una solicitud de no objeción para la contratación del personal clave del proyecto y una notificación indicando que las actividades estaban a punto de comenzar, se transfirió la primera remesa de fondos en octubre de 2008.

## **II. Objetivo del proyecto**

El proyecto se formuló como respuesta a las recomendaciones de una misión técnica enviada por la OIMT a Panamá en agosto de 2004, la cual destacó, entre otras cosas, la importancia de reproducir en otras comunidades de la Comarca Emberá-Wounaan el modelo de manejo y comercio forestal responsable elaborado por el WWF en las comunidades del Río Tupiza. En general, el proyecto buscaba aumentar el volumen nacional de madera para la transformación y comercialización de productos forestales derivados de los bosques bajo manejo sostenible en la Comarca Indígena Emberá-Wounaan. Al mismo tiempo, se

buscaba aumentar la competitividad del sector forestal en Panamá asegurando un suministro de materia prima de maderas tropicales provenientes de bosques correctamente manejados con la participación de las empresas comunitarias.

La estrategia del proyecto consistió en fortalecer las capacidades y el conocimiento de los grupos indígenas del Darién con el fin de ordenar las tierras forestales dentro de su territorio para revertir la tendencia cada vez más marcada de disminución de la materia prima proveniente de los bosques tropicales naturales y las prácticas que conducen al aprovechamiento ilegal y la degradación de los ecosistemas forestales en la región del Darién de Panamá. Más específicamente, el proyecto buscaba aumentar el área y volumen de producción de madera de especies tropicales mediante la elaboración de dos planes de manejo forestal sostenible en territorios de la Comarca Emberá-Wounaan, en la provincia del Darién.

### **III. Logros y productos del proyecto**

Las actividades de campo del proyecto se terminaron en octubre de 2011, y en julio de 2012 se notificó que la totalidad del proyecto había concluido. De conformidad con el documento del proyecto, la amplia mayoría de las actividades planeadas se realizó durante la vida del proyecto y sus logros pueden resumirse por los siguientes productos principales y productos previstos:

#### **Producto 1: Definición y delimitación de dos polígonos forestales**

Se completaron todas las actividades relacionadas con este producto, que se logró satisfactoriamente, según se indica a continuación:

- Se organizaron dos talleres de consulta con los grupos comunitarios y se definieron los límites de los tres polígonos comunitarios (UMF) para los cuales se debían elaborar planes de manejo forestal en las cuencas de los ríos Tuqueza y Chucunaque. Las comunidades beneficiarias incluyeron dos de la cuenca del río Tuqueza (Bajo Chiquito y Nueva Vigía) y otras dos de la cuenca del río Chucunaque (El Salto y Yavara Puru, en Mongotes);
- Se demarcaron los límites de las UMF mencionadas anteriormente, que fueron cartografiadas;
- y
- Un total de 162 comuneros de estas UMF (32% de los cuales eran mujeres) recibieron capacitación sobre producción comunitaria.

#### **Producto 2: Capacitación en manejo forestal y organización comunitaria**

Este producto se ha logrado satisfactoriamente en un 100%, o incluso superado, con la ejecución de las siguientes actividades:

- Se organizaron 10 talleres de capacitación sobre organización comunitaria para desarrollo empresarial en beneficio de 82 comuneros. El proyecto originalmente había contemplado la capacitación de sólo 40 personas;
- Se constituyeron legalmente tres empresas forestales comunitarias, en lugar de las dos previstas inicialmente, las cuales actualmente se encuentran en funcionamiento: Empresa Forestal Bálsamo S.A., Empresa Forestal de Bajo Chiquito S.A. y Empresa Forestal El Salto-Chabara Puru. Además, se creó una cuarta empresa a nivel del Consejo Wounan-Emberá, denominada Ne Drua, que se desempeñará como regente forestal para las otras tres empresas; y
- Se crearon y organizaron tres asociaciones de artesanas con un total de 98 mujeres, que ya se encuentran funcionando y participaron en la Feria Artesanal Nacional en la Ciudad de Panamá. Asimismo, el gobierno panameño recientemente reconoció la Asociación de Artesanas de Río Chucunaque como una entidad con personería jurídica.

#### **Producto 3: Ordenamiento y planificación forestal**

Todas las actividades relacionadas con este producto se completaron y el resultado general se logró satisfactoriamente, según se indica a continuación:

- Se finalizaron las actividades de capacitación, inventarios forestales, evaluaciones del impacto ambiental (EIA), censos comerciales, planes de ordenamiento forestal y planes de aprovechamiento anual en cuatro UMF con una extensión total de 48.121 ha);

- La UMF de Río Tuqueza/Marraganti, de 16.785 ha, ya se encuentra en pleno funcionamiento, después de que la ANAM aprobó su plan general de manejo forestal y su primer programa de aprovechamiento anual;
- La UMF de Río Tuqueza/Bajo Chiquito, de 18.173 ha, ya se encuentra en pleno funcionamiento, después de que la ANAM aprobó su plan general de manejo forestal y su primer programa de aprovechamiento anual;
- La UMF de Río Chucunaque/El Salto-Mongote, de 7.103 ha, ya se encuentra en pleno funcionamiento, después de que la ANAM aprobó su plan general de manejo forestal y su primer programa de aprovechamiento anual;
- Se finalizó el plan de manejo forestal para la UMF de Río Tuqueza /Nuevo Vigía, de 6.060 ha, y se lo envió a la ANAM conjuntamente con la EIA para su aprobación; y
- Se establecieron las parcelas permanentes de investigación forestal en todas estas UMF conjuntamente con el CATIE.

#### **Producto 4: Ejecución de aprovechamientos forestales en bosques manejados sustentablemente**

Se llevaron a cabo casi todas las actividades relacionadas con este producto y se logró el resultado general según se indica a continuación:

- Se organizaron talleres sobre prácticas de extracción de impacto reducido (EIR) para las comunidades a cargo del manejo de las UMF mencionadas anteriormente y se capacitó a un total de 10 personas en técnicas de EIR;
- Se aprovechó la primera área de aprovechamiento anual de 500 ha para la extracción de chibuga (*Cariniana pyriforme*) a un nivel de baja intensidad en la UMF de Marraganti y también la primera área de aprovechamiento anual (735 ha) de la UMF de Tupiza. Sin embargo, varias otras operaciones de aprovechamiento tuvieron que suspenderse provisoriamente debido a la demora en la aprobación de los planes operativos por parte de la ANAM. Originalmente el proyecto contemplaba el aprovechamiento de un total de 1.800 ha;
- Se organizaron 71 artesanías para la producción de artesanías a partir del aprovechamiento sostenible de palmas de chungá (*Astrocaryum standleranuma*), nahuala y guágara; y
- Se capacitaron 20 comuneros en prácticas de cubicación de madera y registro de madera cosechada y transportada.

#### **Producto 5: Comercialización de productos forestales**

Se llevaron a cabo la mayoría de las actividades relacionadas con este producto y se logró el resultado general, aunque no fue posible comercializar el volumen originalmente planeado de 25.000 metros cúbicos de madera de las UMF, debido principalmente a las demoras burocráticas de la autoridad pertinente dentro de la ANAM para la aprobación de los planes. A continuación se describen las actividades realizadas:

- Dos empresas forestales comunitarias han establecido una alianza comercial de 10 años con un consorcio franco-panameño denominado Green Life Investment Corp. S.A. Se firmó un contrato para la comercialización de 3.700 m<sup>3</sup> de madera de la primera área de aprovechamiento anual, con la opción de aumentar el volumen anual de producción garantizado para los próximos años; y
- Se elaboraron tres planes de negocios, que se están aplicando en las UMF de Tuqueza, Chucunaque y Nuevo Vigía.

#### **Producto 6: Fortalecimiento institucional**

Todas las actividades relacionadas con este producto se completaron y el resultado general se logró satisfactoriamente, según se indica a continuación:

- El proyecto ha formulado una estrategia para minimizar los efectos adversos de la tala ilegal en la provincia del Darién y la ha entregado a la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM) para su aprobación;
- Se presentó una propuesta de proyecto a la OIMT sobre gobernanza forestal en la Región del Darién y actualmente se encuentra a la espera de financiación.
- Se estableció un programa de comunicaciones para las asociaciones comunitarias.

## Producto 7: Evaluación del progreso hacia el manejo forestal sostenible

Todas las actividades relacionadas con este producto se completaron y el resultado general se logró satisfactoriamente, según se indica a continuación:

- Sobre la base del formato de informes de C&I de la OIMT, se llevaron a cabo tres evaluaciones del progreso alcanzado en el proyecto: una al comienzo (línea de base), una intermedia y la tercera al final del proyecto. Las evaluaciones se efectuaron en las unidades de manejo forestal y se produjo un informe del análisis general final.

### IV. Resultados e Impacto

El logro del objetivo específico del proyecto, que contribuyó a la consecución de su objetivo de desarrollo, puede atribuirse al compromiso de todos los interesados que participaron en la ejecución del proyecto, lo que llevó a los siguientes resultados e impactos principales:

- A través del proyecto se establecieron tres nuevas unidades de manejo forestal (UMF). Dos de ellas se establecieron a lo largo del Río Tuqueza, en las comunidades de Bajo Chiquito y Nuevo Vigía. La tercera UMF se estableció junto al Río Chucunaque entre las comunidades de El Salto y Yavara Puru (Mongotes).
- Se llevaron a cabo inventarios forestales, planes de manejo forestal integrado y estudios del impacto ambiental para cada una de las UMF. Además, se realizaron censos de árboles comerciales al 100% y se elaboraron planes operativos para la primera área de aprovechamiento anual de cada UMF.
- Con el establecimiento de estas UMF, se superó en 3.121 hectáreas la meta original de extender el manejo forestal sostenible a 45.000 hectáreas de los territorios de los Emberá-Wounaan, ya que el proyecto contribuyó a extender el manejo forestal a un total de 48.121 hectáreas.
- Se establecieron las primeras parcelas permanentes de investigación forestal en la UMF de Marragantí. Además, el proyecto promovió la concertación de un acuerdo de cooperación entre el Congreso General de Emberá-Wounaan, el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) y la Universidad de Panamá (UP), que estipula que estas dos instituciones facilitarán los equipos y personal para respaldar el seguimiento periódico y análisis de las parcelas.
- Se establecieron tres empresas forestales comunitarias (EFC) con el apoyo del proyecto. Las comunidades de Bajo Chiquito y Marragantí tienen cada una su propia EFC, mientras que las comunidades de El Salto y Yavara Puru formaron una empresa conjunta. Las tres EFC están legalmente constituidas en Panamá y cuentan con sus licencias de negocios expedidas por las autoridades competentes.
- Si bien a través del proyecto se habían elaborado varios planes de negocios, el WWF, al ver que se aproximaba la conclusión del proyecto de la OIMT, comenzó a buscar apoyo en otras partes para estas EFC y obtuvo recursos financieros adicionales del Programa de Desarrollo Empresarial Indígena (PRODEI), financiado por el Gobierno de Panamá y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).
- A través del proyecto se realizó una evaluación de la situación de la ilegalidad en el sector forestal de la región del Darién, Panamá, y como contribución al fortalecimiento institucional de la autoridad ambiental, la ANAM, se desarrolló una estrategia para la prevención y el control de actividades ilegales. Este ejercicio también permitió la formulación de una propuesta orientada a fortalecer la gobernanza forestal en Panamá, que fue presentada a la OIMT y posteriormente aprobada, pero aún se encuentra a la espera de financiación de los donantes.

En resumen, el proyecto contribuyó al manejo forestal sostenible del 65% de la superficie de bosques naturales que había sido sometida a un régimen de ordenamiento forestal sostenible en los territorios indígenas Emberá-Wounaan. Con respecto a los objetivos establecidos por la ANAM, este proyecto ha contribuido a una mejora del 21% para la incorporación de por lo menos 350.000 hectáreas de bosques naturales en un régimen de manejo forestal sostenible en la región del Darién.

## **V. Experiencias adquiridas y sustentabilidad**

Los resultados del proyecto confirman la tesis de la necesidad de apoyo técnico a largo plazo para consolidar los procesos de fortalecimiento de las empresas forestales comunitarias así como garantizar que estas empresas tengan capacidad de autogestión de modo que sean capaces de asumir todos los procesos empresariales que requieren sus actividades productivas, en especial las relacionadas con las autorizaciones de la ANAM para los aprovechamientos anuales.

La experiencia del organismo ejecutor en la elaboración de planes de negocios realistas, basados en más de una unidad comercial, le permitió obtener recursos financieros adicionales para fortalecer las empresas forestales comunitarias. Por otra parte, estos recursos irán directamente a las EFC, asegurando así la continuidad de las actividades iniciadas por el proyecto.

Un elemento clave que contribuyó a la sustentabilidad de estas actividades ha sido la creación de la Empresa de Desarrollo Económico de Territorios Emberá-Wounaan, acertadamente denominada Ne-Drua, que ha asumido el papel de regente forestal para las empresas forestales comunitarias, y cuenta con personal técnico especializado en aspectos de manejo forestal. Como tal, esta empresa se encargará de supervisar las EFC y la ejecución de sus planes de manejo forestal y contribuir a su fortalecimiento.

Un aspecto para tener en cuenta es que la propuesta actual PD 602/11 Rev.3 (F): "Gobernanza Forestal Tropical de la Región del Darién, Panamá", aprobada por la OIMT pero con financiación pendiente, que también sería ejecutada por el WWF, no sólo es un elemento clave en la estrategia de prevención y control de la ilegalidad del sector forestal, sino que también forma parte de una estrategia para garantizar la sustentabilidad a largo plazo de las actividades promovidas por este proyecto, con el fin de fortalecer la gobernanza y, entre otras medidas, trabajar para fomentar la mejora y racionalización de los procesos legales/oficiales necesarios para obtener las autorizaciones necesarias de la ANAM para el manejo y aprovechamiento forestal, que beneficiarían directamente a las empresas forestales comunitarias de los Emberá-Wounaan.

## **VI. Observaciones finales**

En general, el proyecto ha contribuido en gran medida al manejo sostenible de los territorios forestales de las comunidades indígenas Emberá-Wounaan en Panamá.

La Secretaría de la OIMT ha recibido el informe final del proyecto, así como varios informes técnicos y el informe de la auditoría financiera; por lo tanto, este proyecto se podrá declarar finalizado. En la Secretaría, mediante la presentación de una solicitud por escrito, se pueden obtener copias del informe final y algunos otros informes técnicos, que también se pueden descargar el sitio web de la OIMT en: [http://www.ito.int/es/project\\_reports/](http://www.ito.int/es/project_reports/).

### **(8) PD 426/06 Rev.1 (F) Prevención de mayores pérdidas y fomento de la restauración y plantación de la especie *Gonystylus spp.* (ramin) en Sumatra y Kalimantan (Indonesia)**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:		US\$	682.542
Presupuesto de la OIMT:		US\$	507.903
Gobierno de Japón (MoFA):	US\$	425.963	
Gobierno de EE.UU.:	US\$	46.940	
Gobierno de la República de Corea:	US\$	30.000	
Gobierno de Australia:	US\$	5.000	
Gobierno de Indonesia (en especie):		US\$	174.639

Organismo ejecutor: Agencia de Desarrollo e Investigación Forestal (FORDA) en colaboración con los Centros Regionales de Investigación Forestal de Sumatra y Kalimantan



Período de sesiones de la aprobación: XLI período de sesiones del CIMT, noviembre de 2006, Yokohama, Japón

Fecha de inicio y duración: Febrero de 2007 / Programada: 36 meses, Real: 56 meses

## **I. Introducción**

Este proyecto se aprobó y financió íntegramente en el cuadragésimo primer período de sesiones del Consejo. El acuerdo que rige la ejecución del proyecto fue firmado por todas las partes el 7 de diciembre de 2006 y la primera remesa de fondos se envió el 25 de enero de 2007. La OIMT autorizó una extensión de 20 meses en la duración del proyecto, sin fondos adicionales, para lograr completamente los resultados previstos.

## **II. Objetivo del proyecto**

Este proyecto tenía por objeto contribuir al manejo sostenible de los bosques de *Gonystylus bancanus* (ramin) en Indonesia y se derivó del anteproyecto finalizado PPD 87/03 Rev.2 (F) "Identificación del potencial, distribución, conservación y obstáculos para las plantaciones de la especie *Gonystylus spp* (ramin)". Sus objetivos específicos eran los siguientes: i) mejorar las técnicas silvícolas para promover la conservación de ramin y el desarrollo de plantaciones y ii) reforzar la capacidad institucional para poner en práctica las normas y los procedimientos de la CITES.

## **III. Logros y productos del proyecto**

### **Producto 1.1 Propagación de materiales de plantación de buena calidad**

Se identificaron fuentes de semillas de ramin en Sumatra y Kalimantan así como variaciones genéticas de ramin usando marcadores moleculares. Se desarrolló la técnica de propagación usando estacas de tallos. Se recolectaron y plantaron plántulas de regeneración natural (silvestres) en un huerto de monte bajo (Hedge Orchard), en cooperación con RRC-Banjarbaru, en Kalimantan Meridional. Se publicaron manuales técnicos/directrices que se distribuyeron por medio de una serie de cursos de formación. También se realizaron investigaciones desde abril de 2008 de la propagación *in vitro* mediante cultivo de tejidos, en cooperación con el Centro de Biotecnología y Mejoramiento Genético del Árbol (CBTI) en Yogyakarta pero los resultados demostraron que se trata de un proceso muy lento, habiéndose llegado a la etapa de formación de tejido calloso al finalizar el proyecto.

### **Producto 1.2 Desarrollo de técnica de plantación en el campo**

Se realizaron investigaciones para identificar tratamientos apropiados para las plántulas así como los requisitos del sitio idóneo para el crecimiento. El profesor Abdurrani Muin de la Universidad de Tanjungpura, Pontianak, Kalimantan Occidental, redactó un documento de estudio sobre las características de los sitios idóneos para el crecimiento del ramin. También se realizaron investigaciones para identificar técnicas apropiadas de plantación y aplicación de manejo del sitio mediante el uso de fertilizantes y microorganismos. Parte de la investigación fue realizada por el Centro Regional de Investigación (RRC) de Sumatra Meridional y por RRC-Kalimantan Meridional, Banjarbaru. Debido a las dificultades en la localización de semillas de ramin, la investigación se amplió al suministro de materiales de plantación de propagación vegetativa mediante el uso de un sistema de nebulización del vivero como parte de la estrategia de salida. Para inducir la floración y la producción de plántulas se colaboró con la Facultad de Silvicultura de la Universidad Lambungmangkurat, de Kalimantan Meridional. En Sumatra el material de plantación se obtuvo con plántulas (silvestres) de regeneración natural. Las fuentes potenciales incluyen principalmente las áreas de PT Raya Timber, RAPP de Riau y PT Putra Duta Indah Wood. Se han ampliado los ensayos de plantación en Sumatra y Kalimantan utilizando materiales de plantación de propagación vegetativa. Se plantaron casi 1000 plántulas producidas a partir de estacas de tallos en Kayu Agung y Sumatra Meridional.

Además, el proyecto moderó discusiones con interesados pertinentes sobre el uso y la aplicación del protocolo de cosecha de ramin formulado previamente. Se organizaron talleres pequeños para aumentar la sustentabilidad del proyecto y se recomendó la promulgación de un decreto DG para aumentar el uso de los manuales y directrices, y notas de política producidas por el proyecto.

### **Producto 2.1 Mejora de la capacidad institucional para poner en práctica las normas y los procedimientos de la CITES**

Se celebró un taller para evaluar la puesta en práctica de las normas y los procedimientos de la CITES y para identificar las necesidades de formación en este sentido con respecto al ramin. Se celebró una serie de cursos de formación sobre identificación de la madera de ramin. Se produjeron varios manuales/directrices: (1) Manual de identificación técnica de la madera de ramin (Pedoman Identifikasi Kayu Ramin dan Kayu Mirip Ramin), (2) Directrices técnicas para la extracción de ramin (protocolo de extracción de ramin), (3) Directrices técnicas para los DENP (dictámenes de extracción no-perjudicial) y (4) Directrices técnicas para la propagación vegetativa usando estacas de tallo. Las últimas dos directrices técnicas fueron elaboradas y publicadas con el apoyo financiero de un proyecto complementario de la OIMT y la CITES.

### **Producto 2.2 Revisión de las reglas y reglamentaciones actuales para la conservación y plantación de ramin, incluyendo los protocolos de extracción**

Se analizaron las reglas y reglamentaciones actuales sobre conservación y plantación de ramin con miras a formular políticas de apoyo a la conservación y reglamentación del ramin. Estas dos actividades continuaron hasta el final del proyecto con la preparación de dos documentos de estudio para examinar la moratoria sobre la extracción de ramin y la Regla Número 11 del Gobierno relativa al límite de diámetro de corta. El borrador final de protocolo de extracción de ramin se presentó en varias reuniones de debate, incluyendo una consulta de los interesados en Pekanbaru, Riau (9 de junio de 2009), reunión de FORDA (17 de junio de 2009) y consultas a los interesados realizadas en Bogor el 22 de julio de 2009 y en Yakarta el 8 de diciembre de 2009. Este protocolo de extracción se finalizó e imprimió como informe técnico clave.

## **IV. Resultados e Impacto**

El primer objetivo específico se logró con el desarrollo de la tecnología de propagación, que resulta útil para la producción de material para plantación. Los otros indicadores son el inicio de las actividades de plantación y diversos sistemas de apoyo a la rehabilitación-plantación de ramin de parte de muchos interesados pertinentes. El suministro de material de plantación podría aumentar e intensificarse en el futuro con la disponibilidad de fuentes alternativas de material de plantación. Con la disponibilidad de información exhaustiva sobre las fuentes de semillas de Sumatra y Kalimantan y sobre la tecnología de propagación vegetativa y con el establecimiento de plantas madre como fuente de estacas, se podrá aumentar la escala de las actividades de plantación. La disponibilidad de técnicos capacitados en propagación vegetativa y la existencia de parcelas de demostración también servirán para fomentar dicho aumento. El RRC de Sumatra Meridional, el Servicio Forestal de Distrito de OKI y FORDA se han comprometido a mantener estas actividades.

Los logros del segundo objetivo específico se concretaron con la revisión de las políticas, reglas y reglamentaciones pertinentes, con la concientización sobre la cuestión del ramin y con el desarrollo de las capacidades por medio de talleres de capacitación sobre la puesta en práctica de las normas y los procedimientos de la CITES. Entre las políticas importantes examinadas se cuenta la moratoria de extracción impuesta desde 2001 y la aplicación del sistema silvícola en los bosques de turbera, incluyendo el ramin. Una reglamentación reciente sobre el ramin impuso la reducción del diámetro de corta de 40 cm a 30 cm. El examen de las investigaciones realizadas por el proyecto lleva a la recomendación de mantener el límite de corta en diámetros de más de 40 cm. La versión mejorada del protocolo de extracción también contribuirá al mejor manejo de los bosques de ramin, especialmente durante las operaciones de extracción. Además, varias publicaciones, eventos de concientización, talleres y foros de debate han mejorado la comprensión de las cuestiones asociadas con el ramin.

Uno de los impactos del proyecto es el mejor conocimiento de los aspectos de conservación y manejo del ramin, especialmente los que están relacionados con las actividades de extracción, la aplicación de las normas y los procedimientos de la CITES y las actividades de rehabilitación-plantación. Las actividades de plantación podrían recibir promoción adicional de varias instituciones pertinentes mediante el amplio suministro de material de plantación y de tecnología de plantación. La mayor concientización y capacidad de las instituciones y de los recursos humanos en materia de ramin también contribuirán a aumentar el manejo sostenible del ramin en Indonesia.

## V. Experiencias adquiridas y sustentabilidad

El proyecto obtuvo reconocimiento en muchos círculos en Indonesia y logró productos notables. La realización del proyecto ha llevado a una serie de experiencias, por ejemplo:

- *Gonystylus bancanus* (ramin) es una de las especies maderables de más valor en Indonesia pero las existencias de dicha especie se han reducido drásticamente en los últimos años. La plantación de enriquecimiento natural y artificial en zonas ya sometidas a corta ha tenido menos éxito y causó la reducción de las existencias de madera de ramin en un ciclo de corta subsiguiente. Por el otro lado, la rehabilitación de hábitats y la plantación están progresando lentamente debido a la falta de fuentes de semillas, de plántulas de buena calidad, de tecnología de propagación-plantación y de un plan de incentivos para la plantación de ramin.
- En la preparación del documento de proyecto no se había anticipado plenamente la escasez de semillas ya que la experiencia previa había demostrado que el ramin produce flores anualmente con el intervalo de una estación de floración máxima. La última estación de floración máxima en algunos lugares de Sumatra y Kalimantan fue en 2004-2005 y no se ha producido floración máxima desde entonces. Es preciso realizar una identificación cuidadosa del material de plantación ya que esta especie se desarrolla muy lentamente y requiere sitios de características específicas para crecer.
- Como consecuencia de la escasez de semillas y de material de plantación, las técnicas de plantación no se exploraron cabalmente durante el proyecto. El ensayo de plantación en mayor escala que se había planeado no se realizó.
- La participación de instituciones de investigación bajo la coordinación del organismo ejecutor, como por ejemplo el Centro de Investigación Regional de Sumatra Meridional y Kalimantan Meridional fue muy valiosa, especialmente para la continuación y sustentabilidad del proyecto después de haber terminado éste.

Con el objeto de asegurar la sustentabilidad del proyecto, el organismo ejecutor inició diversos enfoques en colaboración con los socios del proyecto:

- Los Centros regionales de investigación de Sumatra Meridional y Kalimantan Meridional proseguirán las actividades relacionadas con el ensayo de plantación y con la producción de material de plantación como parte de sus actividades regulares de desarrollo de ensayos de plantación de especies de árboles forestales.
- La adjudicación de 20 hectáreas para el sitio de la plantación de ramin en Kedaton, Ogan Komering Ilir (OKI), será mantenida y desarrollada por el Centro de conservación y rehabilitación (CCR-FORDA), RRC de Sumatra Meridional y el Servicio Forestal del Distrito de OKI. El Servicio Forestal del Distrito de OKI asignará recursos financieros para la prevención de incendios mientras que CR-FORDA y RRC Sumatra Meridional asignarán recursos presupuestarios para el suministro de materiales de plantación y otros.
- El establecimiento inicial de un huerto de cercos y de un ensayo de plantación en el Bosque de investigación de Tumbang Nusa será mantenido por el RRC de Kalimantan Meridional.
- Las existencias de plantas (huerto de cerco) establecidas utilizando plántulas regeneradas naturalmente (silvestres) serán mantenidas por el RRC de Kalimantan Meridional, que seguirá produciendo estacas vegetativas para ensayos de plantación y proporcionará un presupuesto interno a partir de 2013.
- El Centro de investigación regional de Kalimantan Meridional y la Universidad de Labung Mangkurat realizarán una constante estimulación de la floración/fructificación para fines de producción de semillas en el Bosque de investigación de Tumbang Nusa con el objeto de mejorar la producción de semillas de ramin.
- Las primeras actividades de propagación *in vitro* (cultivo de tejidos) de ramin por el Centro de biotecnología y mejoramiento del árbol (FORDA – Yogyakarta) proseguirán como parte de sus actividades de investigación.

El proyecto produjo varios informes técnicos importantes sobre el ramin y estas publicaciones se podrían utilizar como fuente de referencia no sólo para la toma de decisiones sino también en otras comunidades tales como los grupos de investigación y conservación. Son diversos los interesados que podrían proseguir en forma coherente y/o reanudar la conservación del ramin y su rehabilitación-plantación en base a los resultados y conclusiones del proyecto, con miras a la ordenación sostenible y conservación del ramin en Indonesia.

## VI. Observaciones finales

Gracias a la identificación clara de los desafíos a nivel político y técnico que afronta el manejo sostenible del ramin en Indonesia, el proyecto logró la mayoría de los productos planeados y sus objetivos específicos y contribuyó a su objetivo de desarrollo pese a que la duración del proyecto se extendió en 20 meses.

La Secretaría de la OIMT ha recibido el informe final del proyecto, así como varios informes técnicos y el informe de auditoría financiera; por lo tanto el Comité podrá considerar que el proyecto está terminado.

### (9) PD 451/07 Rev.1 (F) **Área de conservación de biodiversidad transfronteriza: el Parque Nacional de Pulong Tau, Estado de Sarawak, Malasia - Fase II (Malasia)**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:		US\$	1.708.325
Presupuesto de la OIMT:		US\$	1.092.960
Gobierno de Suiza:	US\$	756.960	
Gobierno de Japón (MoFA):	US\$	200.000	
Gobierno de EE.UU.:	US\$	100.000	
Gobierno de Noruega:	US\$	26.000	
Gobierno de Corea:	US\$	10.000	
Gobierno de Malasia:		US\$	615.365

Organismo ejecutor: Departamento Forestal de Sarawak

Período de sesiones de la aprobación: XLII período de sesiones del CIMT, mayo de 2007, Port Moresby, PNG

Fecha de inicio y duración: Enero de 2008 / Programada: 36 meses, Real: 56 meses

## I. Introducción

Este proyecto fue aprobado en el cuadragésimo segundo período de sesiones del Consejo; en ese mismo período se adjudicó parte de su financiación y se adjudicó el resto de la financiación en el período de sesiones siguiente. El Acuerdo que rige la ejecución del proyecto se firmó el 11 de enero de 2008. La primera remesa de fondos se envió el 22 de enero de 2008. La duración del proyecto se extendió en 20 meses para permitir la ejecución de un mayor número de actividades de desarrollo comunitario.

## II. Objetivo del proyecto

El proyecto buscaba contribuir a la conservación de los ecosistemas naturales de la región de la Sierra septentrional de Sarawak y al desarrollo sostenible de las comunidades locales mediante la ejecución de actividades de conservación de la biodiversidad y el apoyo de iniciativas locales de desarrollo socioeconómico. Sus objetivos específicos eran los siguientes: i) promover los valores ecosistémicos del Parque Nacional Pulong Tau mediante el manejo integrado de su conservación y ii) fortalecer el manejo de la conservación transfronteriza con especial énfasis en el enfoque participativo transfronterizo con la colaboración de las comunidades locales.

**III. Logros y productos del proyecto**

Los principales logros y productos del proyecto pueden resumirse de la siguiente manera:

<b>COMPONENTES DEL PROYECTO</b>	<b>INDICADORES</b>	<b>MEDIOS DE VERIFICACIÓN</b>	<b>RESULTADOS ESPERADOS</b>
<b>Producto 1.1 Fortalecimiento de la capacidad de conservación y gestión para el PNPT</b>	Ampliación de la estación de guardabosques de Bario, planificación de estaciones o puestos de guardabosques en el terreno, infraestructuras y equipo suministrado; continuación del mantenimiento de los límites del parque y de la aplicación de la legislación forestal	Se construyeron dos puestos de guardabosques, se marcaron los límites del parque y mejoraron las trochas de acceso	El PTNP se salvaguardó en forma apropiada; contribución importante de Samling en la construcción de los puestos de guardabosques
A 1.1.1- Crear la Unidad de manejo del parque en el campo, CDP y SCC	UMP, CDP y SCC forman parte del proceso de ejecución	Creado y operativo	Se logró el resultado esperado
A 1.1.2- Dotar de equipamiento básico y personal a las Unidades de manejo del parque en el terreno	Organismo ejecutor contribuye a la dotación de la UMP	Equipo y personal suministrados	Realizado
A 1.1.3- Construir 3 puestos de guardabosques en el campo	Los puestos se necesitan para manejo del parque con participación local	Dos puestos construidos en Lepo Bunga y Ba' Medamot	El puesto de Ba' Kelalan se demoró en espera de la adquisición de las tierras
<b>Producto 1.2 Inicio de las extensiones del PTNP</b>	La extensión del parque ayuda a ampliar la base de conservación	Primera extensión de 10.000 hectáreas protegidas, el concesionario de madera entregó el sitio en junio de 2011	La segunda extensión se demoró; se requiere mayor esfuerzo para acelerar el proceso de constitución
A 1.2.1- Cartografía exacta de mapas temáticos del PTNP basados en mejores imágenes satelitales utilizando análisis sistemático e interpretación para el manejo del Parque	Los mapas exactos son vitales para la planificación del manejo	Se prepararon mapas que indican las extensiones y las áreas de estudio, para fines de manejo y preparación de informes	Es preciso actualizar la información con mejores imágenes satelitales
A 1.2.2- Estudio y delimitación de la superficie ampliada y de las zonas de uso comunitario	Proceso de actualización de la información sobre el parque nacional	Delimitación e identificación de la zona de uso comunitario	La información se utilizó para mejorar el manejo del parque y formular una nueva propuesta de proyecto
<b>Producto 1.3 Realización de estudios de referencia ecológicos y de biodiversidad y publicación de los resultados</b>	Estudios en la extensión de Batu Lawi para actualizar la base de datos de biodiversidad	Análisis de los datos de referencia base, preparación de informes técnicos	Extensión de la base de conservación, registro de especies raras

A 1.3.1- Realización de estudio ecológico pos-extracción y delimitación de parcelas ecológicas, inventario de flora y aprovechamiento de recursos en las zonas de extensión del Parque y bosque mixto de dipterocarpáceas en el núcleo, seguimiento de los cambios registrados en los ecosistemas.	Parcelas lineales de muestreo para los diferentes tipos de bosque	Establecimiento de parcelas, descripción de la situación de los bosques talados, compilación de datos de la regeneración natural, rehabilitación de tierras forestales degradadas	Los resultados indican una riqueza de biodiversidad en los bosques talados, resultados prometedores de la rehabilitación de tierras forestales degradadas
A 1.3.2- Estudios de fauna en el núcleo y en las zonas ampliadas del Parque y seguimiento de los cambios registrados en los ecosistemas.	Estudios mediante el uso de cámaras ocultas y parcelas de muestreo en las zonas ampliadas del parque	Registro de mamíferos y aves, descubrimiento de especies raras	Mejora de la base de datos sobre fauna
A 1.3.3- Organizar taller científico	Presentar resultados e intercambiar conocimientos	Se organizaron grupos de debate para presentar y discutir los resultados	Ayudó a mejorar el trabajo y los informes científicos
A 1.3.4- Publicar los resultados de los estudios ecológicos y de biodiversidad y actas del taller	Los informes son pruebas de los estudios científicos	Preparación de informes técnicos	Se lograron los resultados esperados
<b>Producto 1.4                  Realización del estudio sobre los usos de los recursos naturales y de las actividades comunitarias</b>	Continuación de la recopilación de información de la comunidad	Finalización del estudio del PFSM para las comunidades Penan, plantación de especies seleccionadas	Respuesta alentadora de los grupos comunitarios Penan, identificación de las comunidades Penan con buenos conocimientos locales
A 1.4.1- Seguimiento del uso de recursos por las comunidades Penan y Lun Bawang	Recursos importantes para las comunidades que dependen de los bosques	Apoyo para el uso del PFSM por las comunidades Penan y Lun Bawang por medio de actividades de desarrollo comunitario	Número de participantes interesados inferior a lo esperado
A 1.4.2- Desarrollar actividades comunitarias	Crear oportunidades para mejorar los medios de sustento de la comunidad local	Ventajas de los participantes activos que logran mejoras en sus medios de sustento	Participación de algunas comunidades inferior a lo esperado
A 1.4.3- Conservar la delicada vegetación y flora de la zona montañosa del Monte Murud y nuevo establecimiento de la vegetación natural	La vegetación afectada por los visitantes al parque y la tala de árboles requiere protección	Mejora de los senderos para visitantes, recuperación de la vegetación dañada	Se requiere el constante mantenimiento de los senderos y se esperan mayores esfuerzos de SFC
A 1.4.4- Apoyar la conservación y el ecoturismo de las tierras altas	Los activos de ecoturismo hacen hincapié en la cultura, la naturaleza y la aventura	Se mejoraron los senderos y se preparó material de información	Las agencias de viaje locales deben contratar ayuda externa para mejorar la industria

<b>Producto 1.5 Realización de los programas de concientización de la conservación para interesados locales clave</b>	Se destacó la importancia de la educación para la concientización	Los programas se centraron en las generaciones más jóvenes	Los diálogos con las comunidades llevaron a una mejor apreciación de la importancia del PTNP, los Programas para las escuelas fueron bien recibidos por los docentes y estudiantes
A 1.5.1- Realizar actividades de concientización sobre la conservación	Los programas se centran en las generaciones más jóvenes	Se realizaron programas educativos en 4 escuelas, se estableció el museo y el centro de estudios en Bario y Ba' Kelalan	El organismo ejecutor/SFC debería seguir colaborando con las comunidades y escuelas en la promoción de la conservación de la naturaleza
<b>Producto 2.1 Fortalecimiento de la cooperación binacional en ATCB</b>	Reuniones JTF, actividades transfronterizas y formación científica conjunta	Se organizaron actividades conjuntas de formación científica y artesanías	Se requiere mayor esfuerzo para fortalecer la cooperación en ATCB
A 2.1.1- Organizar y concurrir a las reuniones del Grupo de estudio conjunto	La planificación conjunta y el intercambio de información son importantes	Se organizó una reunión	Los resultados fueron inferiores a lo esperado
A 2.1.2- Investigación científica conjunta en el PTNP	Necesidad de mejorar la cooperación y los conocimientos científicos	Se organizó la formación conjunta	Se requiere mayor esfuerzo de cooperación
A 2.1.3- Describir los ecosistemas y hábitats transfronterizos e identificar los intereses binacionales en la conservación de la biodiversidad y la protección de los ecosistemas	Intercambio de información para fines de manejo cooperativo	Finalización del informe	Resultado logrado
A 2.1.4- Patrullas/control del cumplimiento conjuntos	Salvaguarda de ATCB	No se realizó	Se requiere mayor esfuerzo a nivel binacional
<b>Producto 2.2 Concientización sobre la conservación transfronteriza y el aprovechamiento sostenible de los recursos naturales</b>	Seguir alentando las actividades y el diálogo transfronterizos	Finaliza la formación conjunta en artesanías	Se requiere mayor esfuerzo cooperativo
A 2.2.1- Iniciar actividades socioeconómicas en la comunidad local	Hincapié en las artesanías y el ecoturismo	Comercio transfronterizo de artesanías, arroz y sal, etc.	Se requiere mayor esfuerzo para fomentar el ecoturismo transfronterizo

#### IV. Resultados e Impacto

Los principales resultados e impactos del proyecto con respecto a sus objetivos específicos y de desarrollo se pueden resumir de la manera siguiente:

- Las comunidades locales son más conscientes de la importancia del PTNP y de la conservación en general. Por ejemplo, la población de Bario no derribó árboles dentro del

parque después de haberse enterado de que el suministro de agua de sus mini-arrozales bajo riego e inundados dependía de la cuenca de captación del PTNP,

- Las comunidades de Ba' Kelalan dejaron de talar árboles en el parque nacional para reparar los senderos y chozas del campamento Church; y erigieron señales a lo largo de los senderos para recordar a los visitantes que no arrojen basura y que mantengan el parque limpio,
- El museo de la naturaleza de la escuela secundaria de Bario se ha convertido en un centro de atracción de visitantes,
- Los docentes y estudiantes de la escuela primaria de Ba' Kelalan se han beneficiado de la educación medioambiental y se están interesando mucho en la conservación de la naturaleza. Guiados por sus maestros, los alumnos formaron grupos para estudiar las plantas y aves y registrar su presencia y sus usos,
- En el caso de la comunidad Penan, el suministro de vivienda, agua, puentes colgantes para el cruce seguro de los ríos, senderos mejorados y herramientas y equipo de agricultura así como formación en la granja e instrucción sobre higiene y alcantarillado les ha permitido llevar una vida mejor y más sana. Ya no es tan necesario ir hasta el bosque para obtener frutas y verduras y
- El proyecto permitió a las empresas madereras operar en la zona y demostrar su responsabilidad corporativa mediante la participación activa en la ejecución del proyecto. Efectuaron sus contribuciones mediante el suministro gratuito de transporte y alojamiento, materiales y mano de obra para construcción, y colaboradores en los estudios y la restauración de los sitios degradados. Una empresa privada de helicópteros ayudó en el transporte de materiales de construcción a las zonas remotas a tarifas subvencionadas.

Dichas actividades eran resultados planeados descritos en el documento del proyecto. Los insumos y esfuerzos adicionales de la OIMT y del Gobierno produjeron los impactos siguientes:

- El apoyo del organismo ejecutor y del Gobierno fue muy alentador: (i) el organismo ejecutor estableció la Unidad de iniciativa de servicio comunitario (CSIU por sus siglas en inglés) en 2010 con la intención de proseguir la labor del proyecto y ampliarla y aplicarla en otras APE; (ii) el Ministerio de recursos, planificación y medio ambiente del Estado (MRPE por sus siglas en inglés) asignó fondos adicionales para permitir la realización de más actividades de desarrollo comunitario en 2011 y 2012,
- El trabajo de desarrollo comunitario del proyecto se convirtió en una parte importante del programa de silvicultura social del organismo ejecutor, cuya imagen también se vio mejorada,
- Los logros del proyecto se mencionan a menudo en reuniones, conferencias y seminarios locales y en el extranjero, y se usaron en los informes sobre el avance de la iniciativa Corazón de Borneo,
- Varios entes gubernamentales han solicitado a la CSIU que comparta sus experiencias y que ayude en el trabajo de desarrollo comunitario,
- La OIMT es bien conocida entre muchas agencias gubernamentales y el sector privado.

El proyecto logró la primera extensión del PTNP, que abarca unas 10.000 ha de la zona de Batu Lawi, e inició el proceso de una segunda extensión en Long Repung a lo largo de la frontera de Kalimantan. En el bosque ampliado de Batu Lawi se realizó una evaluación del ecosistema y biodiversidad en los bosques talados. El estudio confirmó que la zona todavía es muy rica en especies de fauna y flora incluyendo algunas raras y endémicas. El núcleo del bosque del PTNP ha permanecido intacto.

Hubo cambios positivos en la política del organismo ejecutor y de ciertos entes gubernamentales con respecto al papel de las comunidades étnicas locales en la silvicultura social. La tarea de la CSIU es fortalecer el programa de silvicultura social del gobierno con el apoyo del MRPE. La restauración de los sitios degradados en los bosques talados está relacionada con esta iniciativa; se trata del primer empeño conjunto de este tipo entre el gobierno y una compañía maderera.

## **V. Experiencias adquiridas y sustentabilidad**

El proyecto es bien conocido en el Estado de Sarawak y ha logrado resultados notables. La realización del proyecto ha llevado a una serie de experiencias, por ejemplo:

- El proyecto identificó correctamente los problemas que afronta el PTNP: posible riesgo/daño debido a la extracción comercial y al aprovechamiento de la tierra a nivel local, falta de datos de referencia base necesarios para el manejo efectivo y falta de presencia a nivel gerencial.



Asimismo, el proyecto reconoció la necesidad de reducir la dependencia de la comunidad local de los bosques y la falta de participación local en el manejo del PTNP.

- El proyecto logró comprender cabalmente los antecedentes socioeconómicos de las tres comunidades étnicas y sus necesidades, y formuló actividades apropiadas para obtener los mejores beneficios. Por ejemplo las comunidades Kelabit y Lun Bawang se beneficiarían de actividades dedicadas a mejorar el ecoturismo y la agricultura, mientras que en el caso de la comunidad Penan el mayor deseo era tener la oportunidad de vivir por encima del nivel de pobreza.
- El proyecto tomó las medidas apropiadas para evitar divergencias entre los planes y la ejecución, tomando en cuenta diversos factores como la época de lluvias y el aumento de los costos con ayuda de los contratistas madereros. Afortunadamente, el proyecto recibió fondos adicionales del organismo ejecutor y ayuda de un equipo de empleados muy trabajadores que le permitieron realizar no sólo las actividades planeadas sino también otras adicionales/nuevas.
- El apoyo político y el reconocimiento de las contribuciones efectuadas por el proyecto representaron una verdadera ventaja que aumentó la imagen del proyecto y de los esfuerzos del Gobierno por fomentar el desarrollo de su comunidad.
- Con el objeto de facilitar la ejecución, el organismo ejecutor nombró un funcionario superior como coordinador del proyecto de la OIMT para manejar los asuntos administrativos, y otro como contrapartida local del proyecto que se ocupó de la ejecución. El equipo de ejecución incluyó al líder del proyecto y a sus asistentes de investigación, a la contrapartida local y a un grupo de guardabosques y funcionarios forestales seleccionados del Departamento de Bosques de Sarawak.
- Uno de los elementos esenciales del proyecto fue el registro documental de los resultados de la investigación, de los estudios y de las actividades comunitarias. Una serie de informes técnicos abarcó los temas del PFM y su utilización, la investigación científica de mamíferos, aves y anfibios, el estudio y la documentación de la biodiversidad en los bosques talados, así como la plantación para fines de rehabilitación.
- El CDP tuvo un papel de importancia crítica en el control y evaluación del proyecto, ya que evaluaba el avance del proyecto en forma independiente y efectuaba recomendaciones de mejoras.
- Uno de los factores externos que afectó la ejecución pero que era imprevisible fue la participación insuficiente de algunas comunidades locales que esperaban beneficios financieros o preferían que otros hicieran el trabajo por ellas.

La sustentabilidad depende de la participación activa de los beneficiarios del proyecto. Después del final del proyecto, el organismo ejecutor seguirá proporcionando diversas formas de asistencia a aquellas que sigan participando en actividades de pesca y cultivo.

En meses recientes la CSIU ya inició actividades tales como visitas a dos aldeas Penan para realizar trabajos de mantenimiento, distribuir más material de plantación a agricultores interesados y organizar talleres de capacitación en colaboración con el Departamento de Artesanías del Estado de Ba' Kelalan. Otra actividad planeada para 2012 es la promoción del proyecto de pesca *tagang* en Long Lidong, Lawas, como actividad turística, un trabajo de colaboración entre la población local y el Departamento de Agricultura (DOA). Para 2013 y más allá, la CSIU ha tomado disposiciones con los interesados locales clave para (a) proseguir con la extensión del PTNP, (b) desarrollar el PFM en Bario y Ba' Kelalan, (c) mejorar los senderos para visitantes que unen Batu Lawi, Kelabit y las aldeas Penan, (d) mantener y ampliar la plantación de árboles en los sitios degradados y (e) contribuir al progreso de la iniciativa Corazón de Borneo de conservación de la diversidad biológica.

## **VI. Observaciones finales**

El proyecto logró su objetivo de desarrollo de promover los ecosistemas naturales de las tierras altas para conservar la biodiversidad y contribuir al desarrollo socioeconómico de la población local, si bien se habría logrado una mayor cooperación transfronteriza si ambos lados hubieran sido igualmente activos.

La Secretaría de la OIMT ha recibido el informe final del proyecto, así como varios informes técnicos y el informe de auditoría financiera; por lo tanto el Comité podrá considerar que el proyecto está terminado.

**(10) PD 493/07 Rev.1 (F) Aumento de capacidades para la aplicación de leyes y gobernanza en el sector forestal de Camboya (Camboya)**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:		US\$	684.362
Presupuesto de la OIMT:		US\$	561.195
Gobierno de Japón (FA):	US\$	391.195	
Gobierno de EE.UU.:	US\$	125.000	
Gobierno de Australia:	US\$	35.000	
Gobierno de la República de Corea	US\$	10.000	
Gobierno de Camboya:		US\$	123.167

Organismo ejecutor: Administración Forestal de Camboya

Período de sesiones de la aprobación: Reunión del CIMT en Ghana, junio de 2008, Accra, Ghana,

Fecha de inicio y duración: Enero de 2009 / Programada: 36 meses, Real: 43 meses

## **I. Introducción**

Este proyecto se aprobó y financió en junio de 2007 en Accra, Ghana. El acuerdo que reglamentaba la ejecución del proyecto se firmó el 6 de octubre de 2008. La primera remesa de fondos se envió el 26 de diciembre del mismo año. Se aprobó una extensión de 7 meses a fin de mejorar la calidad de los informes técnicos preparados como resultado de la ejecución del proyecto.

## **II. Objetivo del proyecto**

El objetivo de desarrollo del proyecto era contribuir a la aplicación de la plataforma de políticas del gobierno para combatir la tala ilegal, el desmonte de tierras forestales y la invasión u ocupación ilegal de tierras para asegurar un manejo y uso sustentable del recurso forestal. Sus objetivos específicos eran los siguientes: i) fortalecer las capacidades para la aplicación de la legislación y la gobernanza en el sector forestal y ii) diseñar herramientas que permitan la eliminación de las actividades forestales ilegales.

## **III. Logros y productos del proyecto**

Con el objeto de abordar el problema fundamental de la falta de capacidad de la Administración de bosques (AB) para aplicar la legislación forestal, el proyecto se dedicó a lograr los cinco productos siguientes: i) instalaciones apropiadas, ii) aplicación de la legislación forestal, iii) control y documentación efectivos de las prácticas forestales ilegales, iv) proceso judicial efectivo y v) función efectiva de los servicios de extensión.

### **Producto 1: Instalaciones apropiadas**

El proyecto compró diversos equipos e instalaciones para facilitar la lucha contra las actividades forestales ilegales, incluyendo los siguientes: 1 vehículo, 4 motocicletas, 21 computadoras de escritorio, 2 computadoras portátiles, 14 impresoras, 1 fotocopidora, 32 SPG, 21 equipos de radio comunicación, 1 cámara video, 14 cámaras, 1 grabadora, 7 escritorios, 1 mesa de reunión, 17 sillas, 4 armarios, 1 proyector LCD, 1 máquina de fax-teléfono, 1 pantalla para proyecciones, 1 impresora de cable, 1 red de conexión, 11 lápices de memoria, 13 memorias flash, 4 pilas secas, 19 escenas de imágenes satelitales. Además, instaló 7 series de paneles solares en los cuatro sitios del proyecto.

## **Producto 2: Aplicación de la legislación forestal**

Los resultados de la evaluación de necesidades de formación sirvieron de base para el desarrollo de un programa de capacitación bien concebido que constaba de cuatro módulos:

1. formación especializada en materia de cuestiones silvícolas (extracción, identificación de fauna silvestre, la CITES y otras cuestiones transfronterizas)
2. procedimientos fundamentales para tratar con los delitos forestales (registros, información de inteligencia, compilación de pruebas y llenado de documentos para el tribunal y la AB central)
3. normativa fundamental relacionada con la aplicación de la legislación forestal (ley de bosques, ley de tierras, código de procedimiento penal, ley de áreas protegidas y otras leyes y reglamentaciones)
4. capacidades especializadas (comunicación, negociaciones, gestión y resolución de los conflictos, SPG y lectura de mapas y gestión de documentos)

La formación se realizó en el Centro de formación forestal y de fauna silvestre en Phnom Penh, Camboya y se impartió a todos los niveles de personal de la AB, incluyendo la AB central y las AB locales (Inspecciones, Acantonamientos, Divisiones y Clasificaciones); incluyó no sólo material teórico sino también trabajo de campo. 20 instructores en aplicación de la legislación forestal recibieron formación gracias a este proyecto; fueron seleccionados del personal superior de la AB central, así como de las Inspecciones y Acantonamientos de la AB. En total, el proyecto proporcionó formación al siguiente personal de la AB: 256 empleados recibieron formación en aspectos de la aplicación de la legislación forestal, 270 en códigos penales y 19 en el uso de los sistemas de bases de datos forestales penales computarizados (CTS).

El proyecto proporcionó asistencia a 15 Jefes de Acantonamientos de la AB para que pudieran participar en la Conferencia ASEM sobre “comercio de productos forestales y gobernanza forestal” celebrada en Phnom Penh, y al Coordinador del proyecto para que concurriera al taller de tecnología para el fomento del comercio transparente de la madera en Asia y la región del Pacífico, celebrado en Kuala Lumpur del 27 al 29 de julio de 2011.

## **Producto 3: Control y documentación efectivos de las prácticas forestales ilegales**

Se realizaron reuniones internas y lluvias de ideas de los funcionarios y el personal de la AB para formular procedimientos para la patrulla de los bosques. Se incluyeron los cuatro elementos principales siguientes: i) operaciones de patrulla, ii) equipos e instalaciones necesarios para las patrullas iii) investigación, planificación y represión y iv) seguimiento de casos.

Se desarrolló una guía de campo de bolsillo sobre control y documentación de prácticas forestales ilegales que incluyen una compilación de los principales artículos de la ley de bosques, ley de tierras, de los códigos penales, códigos de procedimientos penales y de las órdenes gubernamentales del sector forestal para fortalecer y mejorar la capacidad del personal de la AB para realizar la documentación y el control efectivos de las prácticas forestales ilegales en el terreno.

Se actualizó un Sistema de Rastreo de Caso (CTS por sus siglas en inglés) desarrollado por el proyecto (UNTS/CMB/001/DFI) en 2000 y basado en la experiencia del Servicio Forestal de EE.UU., para que la gerencia de la AB cuente con un medio que le permita identificar y realizar las actividades de aplicación de la legislación mediante el registro y análisis apropiados de los incidentes de infracciones cometidas en tierras forestales y áreas protegidas. El sistema fue instalado en 15 computadoras, uno en cada una, en cuatro Acantonamientos y once Divisiones de la AB en cuatro provincias (Kratie, Kampong Thom, Pursat y Preah Sihanouk) del proyecto. Entre 2009 y 2011 se detectaron 4.148 casos de delitos forestales en total, los que se ingresaron en el sistema de la base de datos de las oficinas de cuatro Acantonamientos y once Divisiones de la AB.

Un estudio de la cubierta forestal (2010) clasificó el aprovechamiento de la tierra en 10 clases utilizando la definición de clases de aprovechamiento de la tierra de la FAO; utilizó imágenes satelitales del Landsat 7 ETM y 5 TM. Los resultados del estudio de 2010 indican que 10.363.789 hectáreas o el 57,07 por ciento de la superficie de Camboya son tierras forestales. Una comparación de las cifras de cubierta forestal de 2002 y 2010 indica una pérdida de cubierta forestal de 740.502 hectáreas en total entre 2002 y 2010, es decir el 4,08 % de la superficie total. Ello implica que la tasa anual de deforestación durante el período 2002-2010 fue del 0,5 %.

#### **Producto 4: Proceso judicial efectivo**

Con el objeto de mejorar la colaboración con los tribunales provinciales en las cuatro provincias del proyecto se celebraron cuatro reuniones de coordinación entre los Acantonamientos de la AB y los Reales Fiscales y Jueces de las provincias de Pursat, Kratie, Kampong Thom y Preah Sihanuk; en total participaron 115 empleados de la AB. Dichas reuniones aumentaron el grado de comprensión del proceso judicial de los casos de delitos forestales remitidos a los tribunales por Acantonamientos de la AB.

Gracias a las reuniones celebradas con los tribunales provinciales se procesaron y juzgaron 539 causas de delitos forestales en cuatro provincias (161 causas en Kampong Thom, 139 en Pursat, 218 en Kratie y 21 en Preah Sihanouk). Se organizó una serie de cursos de formación sobre el "Código penal" y el "Código de procedimiento penal", que contó con la participación de 270 personas de la AB a nivel central y local, incluyendo las Inspecciones. La formación trató los temas siguientes: el sistema judicial de Camboya, enjuiciamientos, jueces de instrucción y cámara de investigación, la policía judicial, los oficiales de la policía judicial, los agentes de la policía judicial, el proceso y las apelaciones.

#### **Producto 5: Función efectiva de los servicios de extensión**

Se organizaron doce talleres de extensión sobre legislación y reglamentación forestal en ocho distritos de cuatro provincias, con la participación de 1.227 personas que representaban la Administración de bosques, la Silvicultura comunitaria, el sector privado y las ONG.

Se produjo y distribuyó material de extensión, como por ejemplo: en ocasión del Día nacional del árbol, el 9 de julio de 2011, se distribuyeron a la población local 1.000 camisetas con el logotipo de la OIMT, Administración de bosques y Año internacional de los bosques; se instalaron 20 carteleras de Silvicultura comunitaria de Kbal Bei en la provincia de Kampong Thom; se distribuyeron 1.500 copias (tamaño A1) y 9.000 copias (tamaño A4) de 4 afiches de diferentes títulos para concientización del público; se enarbolaron 8 banderas de silvicultura en puntos estratégicos de 4 provincias y se distribuyeron 5.000 copias de una publicación de tiras cómicas titulada "El bosque y nuestro futuro". El proyecto estableció un sitio web enlazado con el sitio web del TWG-F&E (Grupo de trabajo técnico sobre bosques y medio ambiente) para el intercambio de información. El sitio del proyecto se encuentra en <http://www.twgfe.org/itto>.

#### **IV. Resultados e Impacto**

Los principales resultados e impactos del proyecto con respecto a sus objetivos específicos y de desarrollo se pueden resumir de la manera siguiente:

- La disponibilidad del equipo y de las instalaciones que adquirió el proyecto permitió a los Acantonamientos de la AB de cuatro provincias controlar las actividades forestales ilegales y documentar la delincuencia forestal en forma más efectiva
- La realización del programa de formación mejoró las capacidades de 245 empleados de la AB de distintos niveles en materia de patrullas forestales y registro de los delitos forestales. Además, 16 empleados de la AB obtuvieron experiencia en la resolución de problemas FLEG gracias a su participación en talleres internacionales pertinentes
- El personal de la AB de diferentes niveles así como los interesados obtuvieron conocimientos técnicos y una mayor comprensión de la aplicación de la legislación forestal gracias a diferentes directrices técnicas sobre FLEG incluyendo el manual técnico sobre funcionamiento de CTS publicado y distribuido por el proyecto. Asimismo, se estudió y efectuó la cartografía del estado de la cubierta forestal en cuatro provincias en el período 2006-2010, mediante interpretación de imágenes satelitales actualizadas.
- Al finalizar el proyecto la AB había examinado 1.001 casos de delitos forestales ocurridos en 2010-2011, con la asistencia de consultores jurídicos. También se fortaleció en mucho la colaboración con los fiscales y jueces provinciales de las cuatro provincias, gracias a reuniones de coordinación celebradas por el proyecto; asimismo, 270 empleados de la AB de diferentes niveles mejoraron su capacidad de reprimir las actividades forestales ilegales gracias a las sesiones de formación sobre los códigos penales
- Al final del proyecto había mejorado la conciencia del público con respecto a la importancia de las iniciativas FLEG. Dicha mejora se puede atribuir a los talleres de extensión organizados en las cuatro provincias con la participación de 1.227 personas representando a diversos grupos de interesados, a la publicación y distribución de materiales de extensión interesantes así como a la producción y distribución de banderas, afiches, folletos y otros materiales apropiados.

Al final del proyecto se había detectado y documentado un total de 4.148 casos de delitos forestales en las cuatro provincias; aproximadamente 24.615 hectáreas de tierras forestales invadidas u ocupadas ilegalmente hasta entonces habían regresado a su estado de bosques permanentes listos para la rehabilitación y repoblación forestal. Estos resultados mantienen la coherencia con las políticas del Real Gobierno de Camboya (RGC) en materia de OFS, así como con las órdenes del RGC números 01 BB de 2004 y 01 BB de 2006. El fortalecimiento de la capacidad operativa para combatir la extracción y el desmonte ilegales permitirá al RGC poner en práctica la producción sustentable de maderas tropicales, que llevará a la mejor utilización de los bosques gracias al manejo forestal eficiente protegido de operaciones destructivas y derrochadoras ilegales.

## **V. Experiencias adquiridas y sustentabilidad**

El proyecto ha ganado reconocimiento amplio en Camboya y ha logrado productos notables. La realización del proyecto ha llevado a una serie de experiencias, por ejemplo:

- La participación adecuada de los interesados en el proceso de desarrollo del proyecto produjo un diseño bien concebido e intervenciones pertinentes del proyecto que planeó actividades que se pudieron realizar sin inconvenientes con el pleno apoyo de los interesados.
- La puesta en práctica de un enfoque cooperativo fue de importancia vital para los interesados, no solamente las instituciones forestales sino también otras entidades que afectan el manejo del recurso forestal, como las unidades de gobierno local, las oficinas de administración de tierras, los tribunales, las ONG, etc.
- En gran medida los logros del proyecto dependieron de la capacidad del equipo gerencial del proyecto (EGP) para desempeñar sus funciones de manejo operativo del proyecto y de la capacidad del Comité Directivo del Proyecto (CDP) para proporcionarle asesoramiento útil en materia de técnica y políticas.
- El informe de los Jefes de los Acantonamientos de la AB de las cuatro provincias sobre la reducción del número de delitos forestales cometidos hacia fines del proyecto es un indicio claro del aumento de la capacidad de la AB en materia de aplicación de la legislación forestal en estas provincias y se puede atribuir a las intervenciones del proyecto; por lo tanto, sería razonable sugerir con convicción que se podrían replicar estas intervenciones en proyectos similares en otras provincias del país.
- En dichas intervenciones en materia de aplicación de la legislación forestal, debería darse prioridad a las provincias que poseen gran riqueza de recursos forestales para así salvaguardar primero los bosques remanentes; al formular estas intervenciones también deberá prestarse la debida atención a las experiencias adquiridas en este proyecto para no mantener sus puntos más débiles sino solamente sus puntos fuertes.

La tendencia decreciente de la incidencia de actividades forestales ilegales mencionada recientemente por los Acantonamientos de la AB es un reflejo de la mayor capacidad de la AB de aplicar las leyes y los reglamentos forestales y sin duda puede atribuirse a la intervención del proyecto. Por lo tanto, resulta indispensable proseguir con las actividades de importancia crítica iniciadas por el proyecto para no perder el ímpetu actual y reprimir las actividades forestales ilegales.

## **VI. Observaciones finales**

La Administración de bosques de Camboya que también incluye el Programa Nacional Forestal tiene un compromiso vigoroso con las iniciativas FLEG, lo que permitió al proyecto lograr la mayoría de sus productos planeados y sus objetivos específicos y contribuir a su objetivo de desarrollo. Al finalizar el proyecto, la Administración de bosques tiene una mayor capacidad de controlar la extracción ilegal, prevenir el desmonte forestal y la invasión u ocupación ilegal de las tierras, y cuenta con mejores sistemas de registro y con instalaciones y equipos apropiados.

La Secretaría de la OIMT ha recibido el informe final del proyecto, así como varios informes técnicos y el informe de auditoría financiera; por lo tanto el Comité podrá considerar que el proyecto está terminado.

**(11) PD 539/09 Rev.1 (F) Fomento de la conservación de un grupo seleccionado de especies forestales amenazadas por la alteración de su hábitat y la disminución de su población (Indonesia)**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:	US\$	189.943
Presupuesto de la OIMT:	US\$	149.710
Gobierno de Japón:	US\$	149.710
Gobierno de Indonesia:	US\$	40.233

Organismo ejecutor: Centro de Investigación y Desarrollo para la Conservación de Bosques y Naturaleza, Ministerio de Bosques

Período de sesiones de la aprobación: XLV período de sesiones del CIMT, noviembre de 2009, Yokohama,, Japón

Fecha de inicio y duración: Marzo de 2010 / Programada: 24 meses, Real: 30 meses

### **I. Introducción**

Indonesia posee bosques húmedos tropicales ricos en especies de árboles maderables. No obstante, algunas de éstas se encuentran hoy amenazadas debido a diversas alteraciones e invasiones de sus hábitats en su área de distribución natural. Algunas de estas especies de árboles tropicales actualmente amenazadas tienen gran valor comercial y gran demanda, como por ejemplo el ulin o palo de hierro (*Eusideroxylon zwageri* Teijsm. & Binn.), el ébano (*Diospyros celebica* Bakh.) y el cempaka (*Michelia champaca* Linn.). La creciente demanda de estas especies ha aumentado su precio y acelerado las actividades de extracción inclusive la extracción ilegal. Por lo tanto, su potencia y población se han visto reducidas en mucho y está resultando difícil encontrarlas en los bosques naturales. Los factores que aumentan el ritmo de degradación y fragmentación de los bosques naturales de Indonesia incluyen las concesiones forestales, los cultivos extensivos, los asentamientos humanos y la transmigración así como una administración pública débil.

### **II. Objetivo del proyecto**

El objetivo general del proyecto es contribuir a la conservación de especies amenazadas fomentando la actualización de datos ecológicos y biológicos e incentivando iniciativas de conservación como parte de la Meta 2010 del Desafío Mundial de la Biodiversidad. En términos específicos, el proyecto busca determinar y observar la vulnerabilidad de las especies arbóreas forestales e iniciar y promover medidas para la conservación y protección de las especies amenazadas seleccionadas por medio del establecimiento de un huerto de conservación genética.

### **III. Logros y productos del proyecto**

El proyecto logró todos sus objetivos y productos gracias a la ejecución completa de las actividades planeadas.

#### **Producto 1: Actualización y estudio de datos e información sobre la conservación y protección de las especies arbóreas**

Con el objeto de examinar el estado actual de las especies arbóreas forestales actualmente amenazadas por alteraciones de su hábitat, se establecieron sitios de estudio en las provincias de Sumatra Meridional y Kalimantan Oriental en el caso del ulin, en la provincia de Sulawesi Central en el caso del ébano y en las provincias de Sumatra Meridional y Java Oriental en el caso del cempaka. El estudio llegó a la conclusión de que existían algunas políticas y reglas tanto a nivel del gobierno central como de los gobiernos locales para asegurar la sustentabilidad del palo de hierro y el ébano. Debido a la tala excesiva de éstos por un lado y al gran número de retos afrontados en los procesos de regeneración de las especies por el otro, su potencia en el entorno natural se reduce constantemente. Si bien las poblaciones naturales de cempaka están casi

extintas en algunas áreas, las comunidades locales de Sumatra Meridional cultivan comúnmente esta especie utilizando sistemas de agroforestería.

### **Producto 2: Información sobre el nivel de diversidad genética y la vulnerabilidad de las especies amenazadas**

El proyecto observó el nivel de diversidad genética y la vulnerabilidad de las especies amenazadas seleccionadas con el fin de definir una estrategia de conservación para ellas. Los resultados demostraron que el palo de hierro y el ébano todavía tienen un alto grado de diversidad genética, lo que indica que ambas especies sobrevivirán y existirán a condición de que se mantenga bien su diversidad genética. Por lo tanto, se requieren programas de conservación *in situ* y *ex situ*. Pero el cempaka tiene una diversidad genética relativamente baja: si bien se han establecido numerosas plantaciones, las poblaciones naturales de cempaka son pocas. Por lo tanto, es esencial levantar un inventario completo de su potencia natural a fin de formular un plan de conservación *in situ*.

### **Producto 3: Establecimiento de huertos de conservación genética vegetal (banco de genes) para asegurar la conservación de las especies seleccionadas y mejorar las capacidades de los actores interesados locales**

El proyecto estableció una parcela de conservación genética del palo de hierro en el Bosque de investigación de Kemampo, en Sumatra Meridional. Las plántulas provienen de cinco procedencias y 29 árboles madre. La parcela ocupa 1,5 hectáreas. La parcela de conservación genética del ébano se estableció en el Parque Nacional de Bantimurung Bulusaraung, en la provincia de Sulawesi Meridional. Las plántulas provienen de seis procedencias/ poblaciones y 28 árboles madre. La parcela ocupa 2 hectáreas. El establecimiento de parcelas de conservación genética de cempaka (*Michelia champaca*) se realizó en el Bosque de investigación de Pasir Hantap, en el distrito de Sukabumi de la provincia de Java Occidental. Las parcelas ocupan 1,5 hectáreas y las plántulas provienen de cuatro poblaciones y 21 árboles madre.

Se organizó un taller nacional para discutir y compilar información sobre el estado de conservación y el nivel de diversidad genética, así como para formular estrategias de conservación y planes de acción a largo plazo para las especies arbóreas amenazadas. Concurrieron más de 50 participantes de instituciones de investigación, LIPI, universidades, la Dirección de Conservación de la Biodiversidad, el sector privado y los Servicios Forestales Provinciales/ Locales. Durante el taller se presentaron 12 documentos técnicos y se realizaron debates en grupo. El taller contribuyó a la concientización de los interesados con respecto a los esfuerzos de conservación de estas especies.

## **IV. Resultados e Impacto**

Los impactos del proyecto a largo plazo incluyeron los conocimientos y concientización sobre el estado actual de las especies arbóreas amenazadas seleccionadas, lo cual resulta de gran utilidad para las autoridades pertinentes que deben formular planes a plazo inmediato y largo con miras al manejo y conservación de dichas especies. El impacto inmediato del proyecto fue su contribución a los objetivos del proyecto, a saber: (i) actualización de datos e información sobre la conservación y protección de las especies arbóreas forestales amenazadas seleccionadas, (ii) información sobre el nivel de diversidad genética y la vulnerabilidad de las especies amenazadas a fin de definir la estrategia de conservación de las mismas, (iii) establecimiento de tres parcelas de conservación genética en tres sitios representativos, (iv) aumento de la concientización de las autoridades pertinentes y de los interesados locales con respecto a la preocupación por la pérdida de biodiversidad y la importancia de la conservación y protección de las especies arbóreas amenazadas.

El proyecto inició y estableció una parcela de conservación genética de palo de hierro en Sumatra Meridional, una parcela de conservación genética de ébano en Sulawesi Meridional y una parcela de conservación genética de cempaka en Java Occidental. Estos productos del proyecto proporcionarán material genético para los programas de reproducción y mantendrán una amplia base genética de las especies. Además, se puede obtener una serie de datos de crecimiento sobre las especies de diversas procedencias. El proyecto produjo datos actualizados sobre el estado de manejo de la conservación *in situ* y *ex situ* de las especies beneficiarias. En base a dichos datos, las autoridades pueden formular políticas y programas para el manejo a largo plazo y planes de conservación de las especies beneficiarias. Además, el proyecto recomendó una estrategia de conservación y un plan de acción para estas especies, inclusive programas y actividades.

## **V. Experiencias adquiridas y sustentabilidad**

Con el objeto de aumentar la eficiencia y eficacia del proyecto se reorganizó el calendario de actividades. No obstante, para obtener suficientes datos sobre la potencia y las poblaciones actuales del palo de hierro, ébano y cempaka, se requieren más sitios y más tiempo de evaluación en el campo y, por lo tanto, un presupuesto mayor. Afortunadamente, los datos sobre la potencia y el tamaño de las poblaciones actuales de palo de hierro y ébano se pueden completar por medio del taller nacional, ya que algunos centros de investigación presentaron estos resultados en el primer taller nacional. En el caso del cempaka, los datos actualizados por el proyecto, tanto por medio de estudios de la literatura como observaciones de campo, solamente cubrían la potencia y el tamaño de las poblaciones de las plantaciones de cempaka en los Sistemas de agroforestería, así como fuentes de semillas de cempaka plantadas por la comunidad en Sumatra Meridional y Java Oriental. Todavía no se dispone de datos de potencia y tamaño de población de cempaka con respecto a las poblaciones naturales, debido a la falta de presupuesto para realizar la exploración de la población natural. En realidad, la reunión de datos primarios sobre la potencia y el tamaño de las poblaciones requiere muchos más insumos de proyecto.

Después de finalizado el proyecto, se anticipa que se mantendrá la sustentabilidad de las parcelas de conservación genética gracias al compromiso del organismo ejecutor con la continuación del mantenimiento y observación de las parcelas a fin de obtener crecimiento y rendimiento óptimos de las plantas de dichas parcelas. En 2012, el organismo ejecutor asignó una parte del presupuesto al mantenimiento y observación de las tres parcelas de conservación de palo de hierro, ébano y cempaka. Para el año 2013 en adelante, el mantenimiento y observación de la parcela de palo de hierro serán realizados por el Instituto de investigación forestal Palembang, mientras que el Instituto de investigación forestal Makasar se encargará de la parcela de ébano y el organismo ejecutor asumirá la responsabilidad por la parcela de cempaka.

Existe la posibilidad de realizar actividades/programas de seguimiento del proyecto. Se recomienda ampliar el tamaño y el sitio de las parcelas de conservación genética de palo de hierro y cempaka ya que la distribución y procedencia naturales de estas especies son muy amplias para el tamaño reducido de las parcelas. El Bosque de estudio Gunung Dahu es un sitio alternativo para la ampliación del tamaño y sitio de la parcela de conservación genética del cempaka. El otro programa de seguimiento eventual es la investigación del desarrollo de programas de silvicultura de cempaka en granjas. El cempaka es una especie de crecimiento semi-rápido y tiene muchos usos diferentes (la madera y la flor); por lo tanto, podría resultar interesante como especie para cultivo comunitario en las tierras de la comunidad. El sitio alternativo se encuentra en algunas aldeas cerca de la parcela de conservación genética del cempaka, en el distrito de Sukabumi de la provincia de Java Occidental.

## **VI. Observaciones finales**

El proyecto logró todos sus objetivos y productos gracias a la plena ejecución y realización de las actividades planeadas, mediante el establecimiento de parcelas de conservación genética de palo de hierro, ébano y cempaka.

La Secretaría de la OIMT ha recibido el informe final del proyecto, así como varios informes técnicos y el informe de auditoría financiera; por lo tanto el Comité podrá considerar que el proyecto está terminado.



**(12) PD 542/09 Rev.1 (F) Apoyo para la realización del V Congreso Forestal Latinoamericano (Perú)**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:		US\$	166.129
Presupuesto de la OIMT:		US\$	50.000
FCB-UE:	US\$	50.000	
CNF y AIDER:		US\$	116.129
Organismo ejecutor:	Cámara Nacional Forestal en colaboración con UNALM, AIDER, COFAFOPE y bajo los auspicios del Ministerio de Agricultura del Perú		
Fecha de aprobación:	XLV período de sesiones del CIMT, noviembre de 2009, Yokohama, Japón		
Fecha de inicio y duración:	Abril de 2011 / 9 meses		

**I. Introducción**

El Consejo aprobó este proyecto en su cuadragésimo quinto período de sesiones, celebrado en noviembre de 2009, y se adjudicó financiación parcial para su ejecución durante el cuadragésimo sexto período de sesiones, en diciembre de 2010. En abril de 2011, se suscribió un memorando de acuerdo para la organización y celebración del CONFLAT V. La primera remesa de fondos se envió también en abril de 2011.

**II. Objetivo del proyecto**

El objetivo del V Congreso Forestal Latinoamericano era contribuir a fortalecer el sector forestal de América Latina propiciando un foro de debate para evaluar el estado actual de los conocimientos del ámbito forestal así como los logros alcanzados en materia de manejo forestal sostenible en la región como la única forma de garantizar la disponibilidad del recurso para las generaciones presentes y futuras, con la participación de investigadores, gerentes, responsables de políticas forestales, comunidades afectadas y otros actores interesados del sector forestal y ambiental de Latinoamérica.

Con tal fin, se organizaría el V Congreso Forestal Latinoamericano (CONFLAT V) con miras a evaluar la situación de cada uno de los países que conforman la región latinoamericana, y del continente en conjunto, con respecto a aspectos tales como los bosques y el cambio climático; tierras degradadas y reforestación; avances en materia de ordenación y manejo forestal sostenible; mercados madereros internacionales, procesos de transformación de valor agregado y servicios ambientales; y gobernanza forestal. Por otra parte, se identificarían los éxitos y fracasos, así como los avances tecnológicos y la formación de recursos humanos en la región. En otras palabras, el Congreso constituyó una evaluación directa del estado actual de la actividad forestal en América Latina y de lo que se hace o se puede hacer en este sector para contribuir de forma efectiva al desarrollo sostenible de la región latinoamericana. En este sentido, este congreso fue también un seguimiento de los resultados de los CONFLAT anteriores (dos de los cuales fueron financiados por la OIMT). El CONFLAT V concluyó con un análisis del sector dividido por temas y grupos de debate.

**III. Logros y productos del proyecto**

El Congreso Forestal Latinoamericano se llevó a cabo en el auditorio de la Universidad Nacional Agraria La Molina (UNALM), en Lima, Perú, del 18 al 21 de octubre de 2011, y contó con la participación de 549 asistentes de 24 países en total, 14 de los cuales eran de América Central y del Sur y del Caribe, mientras que el resto provenían de América del Norte, Europa y Asia. Participaron asimismo varias organizaciones internacionales y regionales, tales como CIFOR, FAO, FINIDA, GTZ, Helvetas Intercooperation, UICN, IUFRO, USAID, otras instituciones gubernamentales y varias organizaciones comunitarias indígenas tales como COICA y AIDSESP.

El congreso comprendió dos conferencias magistrales, una sobre "Avances en la política y gestión forestal en América Latina", presentado por el Ing. Ignacio Lombardi, presidente de la Cámara Nacional Forestal del Perú, y otra sobre "Manejo sostenible y conservación de los recursos forestales y de fauna silvestre", presentada por el ex Ministro del Medio Ambiente del Perú, Dr. Antonio Brack Egg, seguido de otras ocho conferencias principales concentradas en los temas centrales del congreso, a saber:

1. Los bosques, el cambio climático y los derechos en América Latina;
2. Tendencias y características del manejo forestal sostenible para el año 2030;
3. Sistema financiero y desarrollo de la actividad forestal;
4. Servicios ambientales de los bosques;
5. La investigación para la actividad forestal sostenible;
6. La legislación forestal en América Latina;
7. Gobernanza de los recursos forestales en América Latina;
8. La educación forestal en el mundo.

Además, se presentaron 154 ponencias técnico-científicas en cinco mesas redondas y se organizaron cinco eventos paralelos, inclusive uno de la OIMT sobre su contribución a la ordenación y manejo sostenible de los bosques, que contó con un gran número de participantes. Los otros eventos paralelos fueron organizados por ECOBONA, USAID, IUFRO y FAO.

La congresista peruana Martha Acosta pronunció las palabras de cierre del V Congreso Forestal Latinoamericano.

#### **IV. Resultados e Impacto**

El congreso concluyó con una declaración general en la que se destacó lo siguiente:

1. El papel de la actividad forestal es la conservación sostenible de los bosques y el uso de los árboles para beneficio de la humanidad, generando bienes y servicios que apoyen el crecimiento de nuestro pueblo;
2. Los bosques son uno de los principales actores en la mitigación del cambio climático, por lo que la profesión forestal debe desempeñar un papel importante en este proceso;
3. Para fortalecer la gestión forestal en la región, deberían simplificarse las reglamentaciones, que deben ser efectivas y no retóricas;
4. La visión del bosque debe estar inspirada por el desarrollo humano sostenible;
5. Para salir de la pobreza es preciso ofrecer a las personas los medios de desarrollo que alivien su situación, por lo que debemos conservar y preservar nuestros bosques;
6. Las políticas forestales se deben establecer a largo plazo y no simplemente durante el período de un gobierno y deben basarse en los modelos de desarrollo ecológico y económico inspirados en los valores humanos;
7. Los servicios ambientales deben considerarse un complemento de la gestión de los bosques de producción;
8. El sector forestal debe tener mecanismos de financiación que permitan suficientes flujos financieros, a fin de poner en práctica y sustentar las operaciones de transformación primaria y secundaria para dar valor agregado a los productos forestales;
9. Los gobiernos, a través de sus políticas generales, deben garantizar la estabilidad jurídica del sector, y
10. La recuperación de áreas degradadas, la forestación y la reforestación deben ser una prioridad para los gobiernos, a fin de restaurar el equilibrio ecológico y proporcionar beneficios económicos a las poblaciones locales.

#### **V. Experiencias adquiridas y sustentabilidad**

Los participantes observaron que en los últimos doce años se habían organizado cinco congresos forestales latinoamericanos y dado que todos estos encuentros habían resultado sumamente exitosos, era necesario continuar su organización en el futuro. En consecuencia, los organizadores de los cinco congresos decidieron crear una Secretaría Permanente de CONFLAT con sede en Perú y bajo la responsabilidad de la Cámara Nacional Forestal (CNF) peruana y la Universidad Nacional Agraria La Molina (UNALM). Además, en la plenaria de CONFLAT se aprobó por unanimidad la creación de dicha secretaría permanente y se decidió que México organizara el Sexto Congreso Forestal Latinoamericano (CONFLAT VI).

## VI. Observaciones finales

Todas las presentaciones y los informes conjuntos producidos en las mesas redondas y eventos paralelos fueron compilados en las Actas del V Congreso Forestal Latinoamericano, publicadas en formato impreso y digital y ampliamente difundidas por toda Latinoamérica.

En general, el proyecto contribuyó considerablemente a los esfuerzos realizados en América Latina por intercambiar experiencias a nivel regional con respecto al desarrollo y manejo sostenible de los bosques. Además, debido al enorme éxito de este congreso y los anteriores, se creó una secretaría permanente a fin de asegurar que estos encuentros continúen organizándose periódicamente en el futuro.

La Secretaría de la OIMT ha recibido el informe final del proyecto y las Actas de CONFLAT V, así como un informe satisfactorio de la auditoría financiera; por lo tanto, el Comité podrá declarar este proyecto finalizado. El informe final y las actas del congreso se pueden solicitar a la Secretaría o al organismo ejecutor.

### • ANTEPROYECTOS CONCLUIDOS

#### (1) **PPD 136/07 Rev.1 (F) Estudio para la conservación, ordenación y manejo sostenible de la biodiversidad de montaña en la región subseptentrional de Togo**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:		US\$	68.631
Presupuesto de la OIMT:		US\$	52.358
Gobierno de Japón:	US\$	52.358	
Gobierno de Togo:		US\$	16.273

Organismo ejecutor: Direction des Eaux et Forêts / MERF

Fecha de aprobación: XLIII período de sesiones del CIMT, noviembre de 2007, Yokohama, Japón

Fecha de inicio y duración: 8 de marzo de 2010 / 7 meses

### I. Introducción

Este anteproyecto de siete meses fue aprobado por el Consejo en su cuadragésimo tercer período de sesiones, celebrado en Yokohama, Japón, en noviembre de 2007, y la financiación total se adjudicó en la Reunión de Alto Nivel de la OIMT que tuvo lugar en Accra, Ghana, en junio de 2008. El acuerdo que rige la ejecución del anteproyecto se firmó el 29 de octubre de 2008, pero el inicio de las actividades se demoró considerablemente debido, en particular, a los problemas burocráticos dentro del ministerio a cargo de bosques en Togo, junto con el largo proceso administrativo para obtener la autorización del ministerio de hacienda para abrir la cuenta bancaria del anteproyecto en moneda extranjera. La primera remesa de fondos de la OIMT se envió el 8 de marzo de 2010. En junio de 2012, se recibió una versión satisfactoria del informe final del anteproyecto; por lo tanto, su duración fue de 27 meses en lugar de los 7 inicialmente planeados por el organismo ejecutor.

### II. Objetivo del anteproyecto

El objetivo del anteproyecto era contribuir, a través de un futuro proyecto, a la conservación, restauración y ordenación sostenible de la biodiversidad de montaña en la región subseptentrional de Togo con el propósito de mejorar las condiciones de vida y el entorno natural de las comunidades locales y asegurar suficientes recursos naturales para las generaciones presentes y futuras con miras al desarrollo sostenible del país. Específicamente, se intentaba ofrecer asesoramiento técnico para la elaboración de un proyecto de apoyo a la comunidad local con el fin de conservar y manejar de forma sostenible la biodiversidad de montaña de la región subseptentrional de Togo.

### **III. Logros y productos del anteproyecto**

El anteproyecto permitió finalizar la mayoría de las actividades programadas en relación con estudios y relevamientos en la zona del futuro proyecto con miras a la recopilación de la información y los datos requeridos para la formulación de la propuesta de proyecto. Los productos del proyecto se pueden resumir de la siguiente manera:

#### ***Producto 1: Disponibilidad de datos sobre el impacto en el bosque, flora, fauna, condiciones socioeconómicas y aspectos ambientales de la zona del proyecto***

- Informe de consultoría de ALLIANCE S.A.R.L., junio de 2010. Estudio socioeconómico e institucional para la conservación, ordenación y manejo sostenible de la biodiversidad de montaña en la región subseptentrional de Togo.
- Informe de consultoría de CAREMA S.A.R.L., junio de 2010. Evaluación del impacto ambiental para la conservación, ordenación y manejo sostenible de la biodiversidad de montaña en la región subseptentrional de Togo.
- Informe de la ONG AMEN, agosto de 2010. Estudio forestal para la conservación, ordenación y manejo sostenible de la biodiversidad de montaña en la región subseptentrional de Togo.

#### ***Producto 2: Propuesta de proyecto para apoyar a las comunidades locales en la conservación y utilización sostenible de la biodiversidad de montaña en la región subseptentrional de Togo formulada y presentada a la OIMT***

Se formuló una propuesta de proyecto con la información y datos actualizados con la colaboración de los principales actores interesados. El documento preliminar del proyecto será validado por los actores clave antes de su presentación al ciclo ordinario de proyectos de la OIMT.

### **IV. Resultados e Impacto**

Los principales resultados e impacto del proyecto pueden resumirse de la siguiente manera:

- Se consultó a los principales actores interesados durante la ejecución del anteproyecto a fin de tener en cuenta sus intereses y necesidades en relación con el objetivo específico del proyecto sobre la conservación, ordenación y manejo sostenible de la biodiversidad de montaña en la región subseptentrional de Togo. Por este motivo, se suministró información a las autoridades tradicionales locales sobre los aspectos de la tenencia de la tierra que podrían ser una limitación importante para la ejecución del futuro proyecto; y
- Se estableció un espacio de consulta para fomentar el diálogo y la cooperación entre los principales actores interesados durante la ejecución del proyecto formulado con la información y datos actualizados a través de este anteproyecto.

### **V. Experiencias adquiridas y sustentabilidad**

El largo proceso administrativo para obtener la autorización del ministerio de hacienda para abrir la cuenta bancaria del anteproyecto en moneda extranjera y el enfoque participativo utilizado para asegurar la participación de los principales actores en la preparación y formulación del futuro proyecto fueron las principales causas de la demora de la ejecución del anteproyecto (acuerdo firmado en octubre de 2008 e inicio de actividades en marzo de 2010) y la extensión de su duración (27 meses en lugar de los siete originalmente previstos por el organismo ejecutor). Es preciso tomar medidas institucionales adecuadas y realistas para asegurar la ejecución fluida de un proyecto o anteproyecto.

Con respecto al objetivo del proyecto derivado de este anteproyecto, deberían resolverse los aspectos de la sustentabilidad mediante la participación de las comunidades locales y las autoridades tradicionales de la región subseptentrional de Togo, asegurando a la vez un apoyo técnico apropiado de las instituciones gubernamentales y organizaciones no gubernamentales pertinentes. La ejecución del proyecto en la zona seleccionada debe estar sujeta a un proceso adecuado de cooperación entre los actores clave.

## VI. Observaciones finales

Dado que el organismo ejecutor ha concluido sus actividades de acuerdo con las directrices de la OIMT y la Secretaría ha recibido el informe final, los informes de consultoría y un informe satisfactorio de la auditoría financiera, el Comité podrá declarar finalizado el anteproyecto PPD 136/07 Rev.1 (F). Estos informes y documentos se encuentran disponibles en formato electrónico en la Secretaría de la OIMT.

### (2) PPD 143/09 (F) **Evaluación de los manglares afectados por el ciclón tropical Nargis para facilitar el desarrollo de un sistema de manejo integrado del ecosistema de manglar en el Delta de Ayeyarwady, Myanmar**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:		US\$	61.938
Presupuesto de la OIMT:		US\$	
Gobierno de Japón:	US\$	41.938	
Gobierno de la República de Corea:	US\$	20.000	
Gobierno de Myanmar:		Kyats	6.212.000

Organismo ejecutor: Instituto de Investigación Forestal, Departamento Forestal de Myanmar

Fecha de aprobación: XLV período de sesiones del CIMT, noviembre de 2008, Yokohama, Japón

Fecha de inicio y duración: Octubre de 2010 / Programada: 6 meses; Real: 18 meses

#### I. Introducción

Este anteproyecto se aprobó y financió en el cuadragésimo quinto período de sesiones del Consejo. El acuerdo que rige su ejecución se firmó el 24 de mayo de 2010. Las actividades del anteproyecto se iniciaron en octubre de 2010 y finalizaron en mayo de 2012.

#### II. Objetivo del anteproyecto

El objetivo de desarrollo del anteproyecto era mejorar el proceso de restauración de manglares y prácticas de manejo integrado de los ecosistemas de manglar en la zona del Delta de Ayeyawady afectada por el ciclón Nargis. Específicamente, el propósito del anteproyecto era llevar a cabo una evaluación de las políticas y los programas sectoriales pertinentes, así como de las actividades en los ecosistemas de manglar, con miras a elaborar una propuesta de proyecto completa para restaurar los manglares afectados por el ciclón Nargis en el Delta de Ayeyawady mediante talleres de consulta con los interesados.

#### III. Logros y productos del anteproyecto

El Departamento Forestal del Ministerio de Conservación del Medio Ambiente y Bosques (MOEFAP) organizó un taller de introducción el 12 y 13 de octubre de 2010 en el Municipio de Bogalay, División de Ayeyawady, Myanmar. Los participantes del taller elaboraron un marco para la evaluación de programas y actividades de restauración de manglares por diferentes instituciones con la recopilación de datos e información sobre las actividades ejecutadas en la materia por organizaciones no gubernamentales internacionales, organizaciones no gubernamentales locales, empresas, el sector privado y otras partes interesadas.

Se recopilaban datos en los municipios de Bogalay, Laputta y Mawlammyaing Kyun. Durante las visitas, se entrevistó al personal de los ministerios y ONG locales a fin de intercambiar opiniones y experiencias sobre la restauración y sustentabilidad de los manglares. Asimismo, se llevaron a cabo conversaciones y reuniones con funcionarios gubernamentales y los jefes de las ONG. Se obtuvieron datos e información sobre los programas de restauración de diferentes fuentes, en particular, del Departamento Forestal, estudios en el terreno, revistas especializadas y artículos científicos. Entre las recomendaciones para mejorar la sustentabilidad de los ecosistemas de manglar en la región del Delta, se incluyen las siguientes:

- Se deben aplicar mejores prácticas de protección y gestión mediante la identificación de un sistema de manejo integrado de zonas costeras como una posible solución frente a otros usos competitivos de la tierra;
- Se debe controlar y supervisar constantemente la conversión de zonas de manglar para la acuicultura y agricultura;
- Se deberían llevar a cabo actividades de investigación sobre los aspectos silvícolas y ecológicos a fin de asegurar el establecimiento efectivo y exitoso de plantaciones;
- Deberían analizarse las políticas y leyes relacionadas con los sectores forestal, agrícola y de pesca a fin de presentar recomendaciones apropiadas a los dirigentes para la reforma del marco normativo y jurídico según sea necesario para la protección y conservación de los recursos de manglar; y
- Se deberían examinar los aspectos institucionales del sector forestal a fin de introducir las mejoras necesarias, tales como la formación de un organismo o departamento especializado con suficiente personal profesional para la protección y conservación eficaz de los manglares del país.

El 15 de febrero de 2011, se celebró un segundo taller en el Departamento Forestal, en Nay Pyi Taw. El programa del taller incluyó presentaciones sobre el manejo de manglares en Myanmar y sobre la evaluación de la restauración de los manglares afectados por el ciclón Nargis. Los participantes del taller examinaron también la versión preliminar de una propuesta de proyecto preparada por un consultor nacional sobre la base de los resultados del anteproyecto así como las recomendaciones del primer taller celebrado en octubre de 2010.

El organismo ejecutor presentó una propuesta de proyecto titulada: "Establecimiento de un sistema de control del manejo de ecosistemas de manglar mejorando los medios de sustento locales en el Delta de Ayeyawady, Myanmar" a través del programa temático REDDES de la OIMT. El enfoque de la propuesta estaba concentrado en los aspectos de la mitigación del cambio climático, así como el fortalecimiento de actividades generadoras de ingresos sin afectar la iniciativa sobre manglares que está llevando a cabo la JICA. El proyecto propuesto se concentra en mejorar los medios de sustento de las comunidades locales en la zona del Delta, contribuyendo así al manejo sostenible de los manglares. Sin embargo, la propuesta recibió varias recomendaciones de los evaluadores para mejorar su calidad en el marco del programa temático REDDES de la OIMT.

En febrero de 2012, se organizó una gira de estudio a los manglares de Bali, Indonesia, utilizando los fondos restantes del anteproyecto. Esta gira recibió el apoyo de la Dirección General de Ordenación de Cuencas Hidrográficas y el Departamento de Desarrollo de Silvicultura Social del Ministerio de Bosques de Indonesia y la Red de Silvicultura Social de la ASEAN.

#### **IV. Resultados e Impacto**

El objetivo específico se logró mediante dos talleres nacionales con la participación de actores interesados de los sectores y organizaciones pertinentes, así como a través de entrevistas y comunicaciones. Se recopiló y analizó la información sobre las políticas de los distintos ministerios en relación con la restauración y rehabilitación de los ecosistemas de manglar una vez concluidas las actividades. Se aumentó la concientización sobre la importancia de los servicios ecosistémicos y las experiencias adquiridas después del ciclón tropical Nargis.

Como resultado de las experiencias adquiridas con el ciclón Nargis, se actualizaron los programas de largo plazo de los sectores pertinentes y se los integró en los programas nacionales tales como un plan de ordenamiento territorial, un plan maestro de conservación de manglares en el Delta para el sector forestal, un plan de restauración de arrozales para el sector agrícola, un programa para el sector de la ganadería y pesca, y un programa demográfico sobre inmigración del Departamento de Administración General del Ministerio del Interior.

El personal del proyecto, los funcionarios forestales de distrito de la División de Ayeyarwady y el DF de MOECFAF adquirieron conocimientos y metodologías a partir de los resultados del taller y participaron en la evaluación de las actividades de restauración de los manglares afectados por el ciclón Nargis. Los actores interesados de organizaciones gubernamentales tales como el Ministerio de Agricultura y Riego y el Ministerio de Ganadería, así como las ONG, tuvieron oportunidad de intercambiar opiniones y discutir el desarrollo de un programa a largo plazo. Los conocimientos compartidos y los aspectos clave debatidos durante la ejecución del anteproyecto entre el Comité Coordinador del Proyecto y los miembros de las instituciones pertinentes de los respectivos sectores serán útiles y aplicables en el futuro.

## **V. Experiencias adquiridas y sustentabilidad**

Durante la ejecución del anteproyecto se adquirieron varias experiencias, entre las que se destacan las siguientes:

- El anteproyecto claramente se derivó del desastre natural del ciclón Nargis ocurrido en Myanmar en 2008.
- El diseño del proyecto y su estrategia operativa se establecieron minuciosamente para satisfacer las necesidades en todas las dimensiones (social, ambiental y económica) en la división de Ayeyarwady. Sin embargo, fue necesario dedicar más tiempo y recursos porque el organismo ejecutor del anteproyecto (Instituto de Investigación Forestal) estaba situado lejos del área del anteproyecto.
- Durante los talleres de consulta, los principales actores de los ministerios desempeñaron un papel fundamental en el intercambio de opiniones entre sus sectores debido a la naturaleza y objetivo del anteproyecto. A causa de los procesos interministeriales, se observó una barrera de comunicación entre el personal del proyecto en el FRI, los miembros del comité coordinador de organizaciones gubernamentales de la división de Ayeyarwady y los ministerios de Nay Pyi Taw, lo cual demandó más tiempo del necesario.
- Es preciso mejorar la capacidad del organismo ejecutor para formular propuestas de proyectos conforme al Manual de la OIMT para la Formulación de Proyectos (2009).
- Una visita a los manglares de Bali, Indonesia, ofreció una buena oportunidad para adquirir experiencias en la restauración y manejo de los ecosistemas de manglar, además de observar las actividades sociales y comunitarias locales.

Después de la conclusión del anteproyecto, los actores interesados y miembros del comité coordinador del proyecto (CCP), al elaborar otros programas relacionados con manglares, podrán acceder a toda la información sobre la restauración de manglares en diferentes sectores. Es esencial que el organismo ejecutor mejore la formulación del proyecto atendiendo a los comentarios y recomendaciones de los evaluadores en relación con la sustentabilidad de la propuesta. El organismo ejecutor seguirá sintetizando los resultados y conclusiones del anteproyecto como un medio para incorporar y socializar la información con miras a la restauración a largo plazo en la zona del Delta en Myanmar.

## **VI. Observaciones finales**

El anteproyecto logró sus objetivos específicos de analizar los aspectos sociales, ambientales y económicos de la división de Ayeyarwady a fin de facilitar el proceso de restauración de los manglares afectados por el ciclón Nargis. El anteproyecto contribuyó al diseño de una propuesta de proyecto completa para establecer un sistema de seguimiento, información y verificación para los manglares con mejoras en los medios de sustento sostenibles de las comunidades locales en la zona del Delta.

La Secretaría de la OIMT ha recibido el informe final del anteproyecto, así como el informe de la auditoría financiera; por lo tanto, el Comité podrá declarar este anteproyecto finalizado.

**(3) PPD 147/10 Rev.1 (F) Zonificación y desarrollo sostenible del área protegida de Minkebé con miras a la protección de corredores de conservación transfronteriza entre Gabón, Camerún y Congo (Gabón)**

Presupuesto y fuentes de financiación:

Presupuesto total:		US\$	139.279
Presupuesto de la OIMT:		US\$	99.279
Gobierno de Japón:	US\$	99.279	
Gobierno de Gabón:		US\$	10.000
UICN:		US\$	30.000

Organismo ejecutor: Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN)

Fecha de aprobación: Segundo ciclo de proyectos de 2010

Fecha de inicio y duración: 16 de mayo de 2011 / 6 meses

**I. Introducción**

Este proyecto se aprobó en el segundo ciclo de proyectos de 2010 a través del sistema electrónico de aprobación y su financiación se adjudicó en ese mismo ciclo. El acuerdo que rige la ejecución del anteproyecto se firmó en abril de 2011 y la primera remesa de fondos de la OIMT se envió el 16 de mayo del mismo año. Dado que la versión satisfactoria del informe final del anteproyecto se recibió en julio de 2011, su duración fue de 14 meses en lugar de los 6 inicialmente previstos por el organismo ejecutor (UICN-Camerún).

**II. Objetivo del anteproyecto**

El objetivo del anteproyecto era contribuir a la conservación de la biodiversidad a través de un proyecto futuro orientado a la protección de corredores de conservación transfronteriza entre Gabón, Camerún y Congo-Brazzaville. Específicamente, el anteproyecto estaba dirigido a la formulación de una propuesta de proyecto para el desarrollo sostenible del área protegida de Minkebé como parte de una zona de conservación transfronteriza a establecerse en esos tres países en el marco de la iniciativa subregional denominada TRIDOM (Área de Conservación Trinacional que incluye Dja en Camerún, Odzala en Congo-Brazzaville y Minkebé en Gabón).

**III. Logros y productos del anteproyecto**

A continuación, se presenta un resumen tabular de los principales logros y productos del anteproyecto:

**a) Logro de productos**

Productos	Nivel de logro
1. Información actualizada sobre el problema relativo al manejo de los recursos naturales en el componente gabonés del área TRIDOM entre Camerún, Congo-Brazzaville y Gabón	Se preparó un informe con la información actualizada y documentada sobre el manejo de los recursos naturales en el componente gabonés del área TRIDOM, el cual fue validado por los actores clave
2. Propuesta de proyecto formulada con la información actualizada y validada por los principales actores interesados	Se formuló una propuesta de proyecto con la información actualizada, que fue validada por los principales actores y presentada al ciclo ordinario de proyectos de la OIMT. La propuesta fue registrada en la Secretaría de la OIMT con el número de serie PD 663/12 (F) y con el nombre: "Zonificación y ordenación sostenible de la zona de amortiguamiento del Parque Nacional de Minkebé con el fin de contribuir a la conservación transfronteriza del área TRIDOM, Gabón".



**b) Logro de objetivos**

Objetivos	Nivel de logro
Objetivo de desarrollo: Contribuir a la conservación de la biodiversidad a través de la protección de corredores de conservación transfronteriza en el área de conservación forestal TRIDOM entre Gabón, Camerún y Congo-Brazzaville	Durante la ejecución del anteproyecto, mediante estudios y encuestas llevados a cabo en la zona del futuro proyecto con la colaboración de los actores clave, se reunieron y analizaron los datos sobre los aspectos pertinentes (sociales, económicos, ambientales y políticos) requeridos para la formulación de una propuesta de proyecto,
Objetivo específico: formular una propuesta de proyecto para el desarrollo sostenible del área protegida de Minkebé como parte de una zona de conservación transfronteriza que se establecerá en esos tres países, teniendo en cuenta los logros de otras iniciativas y programas de la Cuenca del Congo	Se elaboró una propuesta de proyecto teniendo en cuenta los logros y resultados de otras iniciativas y programas sobre la conservación de la biodiversidad y el manejo sostenible de los recursos forestales, en relación con los aspectos transfronterizos y de seguridad, actividades de explotación minera y requisitos del desarrollo industrial en Gabón, Camerún y Congo-Brazzaville

**IV. Resultados e Impacto**

Los principales resultados e impacto del proyecto se pueden resumir de la siguiente manera:

- Se ha sensibilizado a los principales actores sobre las dificultades de seguridad en la zona del proyecto y la necesidad de tener en cuenta estas dificultades en el proceso de manejo sostenible de los recursos forestales;
- Se lanzó una campaña de sensibilización sobre los problemas relacionados con el manejo sostenible en el bosque de Lokoundjé – Nyong como zona amortiguadora del Área Protegida de Minkebé;
- Durante la ejecución del proyecto formulado con la información y datos actualizados en este anteproyecto, será sumamente importante establecer un espacio de consulta para asegurar el diálogo entre los actores clave;
- Durante la ejecución del anteproyecto, se analizaron las deficiencias y las prioridades de las intervenciones de manejo sostenible de recursos forestales en el componente de Minkebé del área de conservación TRIDOM entre Camerún, Congo-Brazzaville y Gabón.

**V. Experiencias adquiridas y sustentabilidad**

**4.1 Experiencias adquiridas**

En el proyecto derivado de este anteproyecto, es importante dar prioridad al establecimiento de un espacio de consulta con el fin de asegurar la sinergia de las intervenciones de las diferentes iniciativas y programas de la zona del proyecto. De este modo, se contribuirá a evitar la duplicación de esfuerzos y medios, gracias al diálogo entre los principales actores interesados y la coordinación con otras iniciativas y programas en diferentes niveles (local, nacional y transnacional en la Cuenca del Congo), teniendo en cuenta las necesidades de todas las partes interesadas.

#### **4.2 Sustentabilidad**

En el proyecto derivado de este anteproyecto, para asegurar la sustentabilidad se debería tener en cuenta el aspecto de la participación de las comunidades y colonos locales mediante un proceso participativo como elemento clave de la estrategia operativa del proyecto en el manejo de los recursos naturales de la zona de intervención. La participación de todos los actores clave, en particular las comunidades y colonos locales, en el manejo de los recursos naturales contribuirá a la sustentabilidad si se tienen en cuenta sus intereses y necesidades. Estas comunidades y colonos locales deben formar parte del sistema de vigilancia y patrullaje de la zona del proyecto. Como parte de su contribución a la sustentabilidad, las instituciones gubernamentales y organizaciones no gubernamentales deberían colaborar con las comunidades y colonos locales ofreciendo apoyo técnico en relación con el objetivo del proyecto.

#### **VI. Observaciones finales**

Dado que el organismo ejecutor ha concluido sus actividades de acuerdo con las directrices de la OIMT y la Secretaría ha recibido el informe final del anteproyecto, el informe técnico final, un informe satisfactorio de la auditoría financiera y la propuesta de proyecto PD 663/12 (F) derivada del anteproyecto (para su presentación en el ciclo ordinario de proyectos de la OIMT), el Comité podrá declarar finalizado el anteproyecto PPD 147/10 Rev.1 (F). Estos informes y documentos se encuentran disponibles en formato electrónico en la Secretaría de la OIMT.

\* \* \*